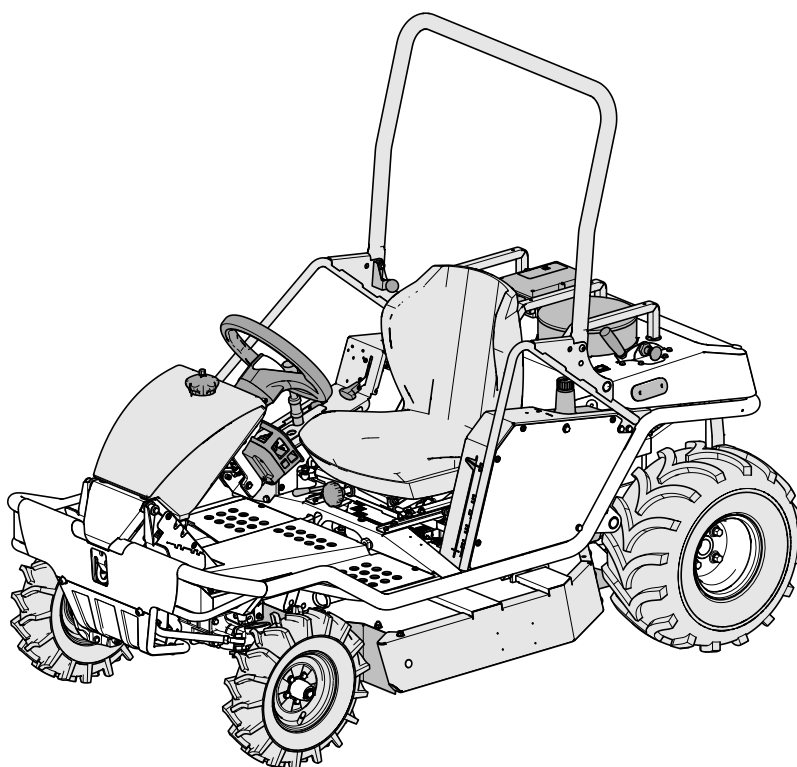




## Használati útmutató



### Allmäher® traktor AS 940 Sherpa 4WD RC

Sorozatszám: 027415110001

Kiadás: 11.05.2016, V3.0

hu-Az eredeti használati útmutató magyar fordítása

## Információk a használati útmutatóhoz

Tisztelt Ügyfelünk,

Gratulálunk új termékéhez! Ön az „AS-Motor Germany” megbízható, minőségi termékét választotta.

A terméket modern gyártási eljárások szerint, magas színvonalú minőségbiztosítás mellett gyártották. Célunk, hogy Ön minden szempontból elégedett legyen.

Ez a használati útmutató fontos információkat tartalmaz a veszélyek elhárításával, és a berendezés megbízhatóságának és élettartamának növelésével kapcsolatban.



A berendezés használata előtt olvassa el a használati útmutatót. A berendezés további felhasználóinak is adja át a használati útmutatót.

## Kapcsolat

Ha kérdései vannak berendezésével kapcsolatban, kérjük, forduljon kereskedőjéhez vagy közvetlenül az ügyfélszolgálatunkhoz (+49 7973 9123-0).

A nemzetközi AS partnereket a [www.as-motor.de](http://www.as-motor.de) alatt találja meg.

## A berendezés adatai

Írja be az Ön által vásárolt berendezés adatait az alábbi mezőkbe. Amikor pótalkatrészt rendel, hivatkozzon a sorozatszámra és a motorszámra a kereskedőnél.

Sorozatszám (a gyártási tanúsítványból vagy a típustábláról):

Motorszám:

Vásárlás dátuma:

Kereskedő címe:

## Rendeltetészerű használat

A berendezés fű vagy hasonló növények nyírásához és mulcsozásához használható mezőgazdasági, erdészeti és tájgazdálkodási alkalmazásokban. A fás szárú aljnövényzet maximum egy éves lehet.

A berendezés mind ráülős (MC) üzemmódban, mind pedig távirányítású (RC) üzemmódban használható.

Kizárólag az „AS-Motor Germany” által jóváhagyott kiegészítőket és vágóeszközöket használjon.

Az itt leírtaktól eltérő használat nem megengedett.

Tartsa be a Karbantartás és tisztítás fejezetben található utasításokat. Különben veszélyezteti az üzembiztonságot.

A berendezés használója a felelős azokért a balesetekért vagy anyagi károkért, amelyek más személyekkel vagy azok tulajdonaival történhetnek.

A berendezést különösen a következőkre **tilos** használni:

- játékként.
- személyszállítás.
- kemény tárgyak, kövek, kavics vagy fadarabok vágása.
- bokrok, sövények és cserjék vágása.
- tetőkön lévő növények vágása.
- járdák tisztítása.
- fa- és sövénynyírásakor keletkező nyiradék aprítása.
- az „AS-Motor Germany” által nem jóváhagyott bármilyen fajta munkaeszköz és szerszámkészlet meghajtóegységként.

A berendezéssel közutakon közlekedni tilos!

# Tartalomjegyzék

<b>Információk a használati útmutatóhoz</b> .....	2	Ülésrugózás beállítása.....	23
<b>Kapcsolat</b> .....	2	Bukóváz felnyitása.....	23
<b>A berendezés adatai</b> .....	2	Szállítófelület.....	23
<b>Rendeltetészerű használat</b> .....	2	<b>Vevő- és adókészülék bekapcsolása</b> .....	24
<b>A szimbólumok jelentése</b> .....	5	Rádiófrekvencia választása.....	24
A használati utasításban szereplő szimbólumok.....	5	<b>Munkavégzés ráülős (MC) üzemmódban</b> .....	25
A berendezésen lévő szimbólumok.....	5	A motor indítása ráülős (MC) üzemmódban.....	25
<b>Biztonsági tudnivalók</b> .....	7	Kormányzás ráülős (MC) üzemmódban.....	25
Tájékoztató.....	7	Haladás ráülős (MC) üzemmódban.....	25
Felhasználókra vonatkozó korlátozások és üzemidők.....	7	Vágási magasság beállítása.....	26
Üzemanyagok biztonságos kezelése.....	7	A kés meghajtásának bekapcsolása ráülős (MC)	26
Használat előtti ellenőrzés.....	7	üzemmódban.....	26
Általános információk a veszélyzónával kapcsolatban.....	8	A kés szállítási helyzetbe hozása.....	26
Kiegészítő veszélyzóna távirányítású (RC)	8	Differenciálzár működtetése ráülős (MC)	27
üzemmódban.....	8	üzemmódban.....	27
Körültekintő használat.....	9	Kikapcsolás és leállítás ráülős (MC) üzemmódban.....	27
A munka megkezdése előtt.....	9	Átkapcsolás ráülős (MC) üzemmódból távirányítású	27
Körültekintő vágás.....	9	(RC) üzemmódban.....	27
Lejtőkön legyen óvatos.....	10	Vészleállítás ráülős (MC) üzemmódban.....	27
Tartozékok biztonságos használata.....	11	<b>Távirányítású (RC) üzemmód gyakorlása</b> .....	28
A munka után.....	11	<b>Munkavégzés távirányítású (RC) üzemmódban</b> .....	29
Elővigyázatosság a karbantartás és javítás során.....	11	A motor indítása távirányítású (RC) üzemmódban.....	29
<b>Eszközleírás</b> .....	12	Kormányzás távirányítású (RC) üzemmódban.....	29
<b>Kezelőelemek a berendezésen</b> .....	13	Haladás távirányítású (RC) üzemmódban.....	30
Elülső rész.....	13	Vágási magasság beállítása.....	30
Vezérlőelemek az ülésen.....	14	A kés meghajtásának bekapcsolása távirányítású	31
Hátsó terület.....	15	(RC) üzemmódban.....	31
Váz.....	16	A kés szállítási helyzetbe hozása.....	31
<b>Kezelőelemek az adókészüléken</b> .....	18	Differenciálzár működtetése távirányítású (RC)	31
<b>Optikai és akusztikus jelzések</b> .....	20	üzemmódban.....	31
Akusztikus jelzések.....	20	Kikapcsolás és leállítás távirányítású (RC)	32
Állapotjelző lámpák.....	20	üzemmódban.....	32
Kijelző.....	20	Átkapcsolás távirányítású (RC) üzemmódból ráülős	32
<b>Üzem módok</b> .....	20	(MC) üzemmódban.....	32
Ráülős (MC) üzemmód.....	20	Vészleállítás távirányítású (RC) üzemmódban.....	33
Távirányítású (RC) üzemmód.....	20	<b>Szállítás</b> .....	34
Biztonsági funkciók.....	20	Szállítás raklapon.....	34
<b>Haladás meredek terepen</b> .....	21	Az üzemkész berendezés szállítása.....	34
A lejtő dőlésszögének ellenőrzése.....	21	Vontatás.....	35
Használhatóság lejtőn ráülős (MC) üzemmódban.....	21	<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	36
Használhatóság lejtőn távirányítású (RC)	21	Karbantartás és tisztítás előtt.....	37
üzemmódban.....	21	Karbantartási és tisztítási pozíció.....	37
<b>Olajnyomás-kapcsoló</b> .....	21	A berendezés tisztítása.....	37
Olajnyomásesés után.....	21	Általános felülvizsgálat.....	38
<b>Differenciálzár</b> .....	22	A biztonsági funkciók ellenőrzése.....	38
<b>Tudnivalók a vágáshoz</b> .....	22	Vészleállító kapcsoló ellenőrzés.....	38
<b>A munka megkezdése előtt</b> .....	22	A kulcsos start-stop kapcsoló ellenőrzése.....	38
Ellenőrizze az olajsintet.....	22	Rögzítőfék ellenőrzése.....	38
Üzemanyag.....	22	Fék ellenőrzése.....	38
Tankolás.....	22	Kés ellenőrzése.....	39
Az akkumulátor ellenőrzése és cseréje az	23	Késkuplung ellenőrzése.....	39
adókészüléknél.....	23	Motor ellenőrzése.....	40
Üléspozíció beállítása.....	23	Motorfedél felnyitása.....	40
		Motorolajsint ellenőrzése.....	40
		Gyújtógyertyák ellenőrzése.....	40
		Levegőszűrő karbantartása.....	40

A berendezés akkumulátorának ellenőrzése és töltése.....	41
Hidraulikus meghajtás.....	41

<b>Összeállítás</b> .....	<b>42</b>
A csomag tartalma.....	42
Kicsomagolás.....	42
Összeszerelés.....	42
<b>Tárolás</b> .....	<b>42</b>
Elhelyezés.....	42
Hosszú távú tárolás.....	42
Újbóli üzembe helyezés.....	42
<b>Pótalkatrészek</b> .....	<b>43</b>
<b>Kopó alkatrészek</b> .....	<b>43</b>
<b>Gumiabroncsok</b> .....	<b>43</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>43</b>
<b>Garancia</b> .....	<b>43</b>
<b>Lehetséges hibák</b> .....	<b>44</b>
Hibakódok.....	48
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>50</b>
Biztosítékok.....	51
<b>Tartozékok</b> .....	<b>52</b>
<b>Megfelelőségi nyilatkozat</b> .....	<b>53</b>

## A szimbólumok jelentése

### A használati utasításban szereplő szimbólumok

A különféle veszélyekre a használati útmutatóban a következő szimbólumok hívják fel a figyelmet.



**Figyelmeztetés.**  
Ezek a szimbólumok különleges veszélyekre hívják fel a figyelmet.



**Tiltás.**  
Ezek a szimbólumok a kifejezetten tiltott műveletekre hívják fel a figyelmet.



**Előírás.**  
Ezek a szimbólumok a kötelező óvintézkedésekre hívják fel a figyelmet.

### Szimbólumok a szövegben

1. Számozott szöveg szólítja fel Önt a cselekvésre vagy mutatja a folyamatot.

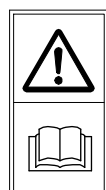
⇒ Behúzott nyíl utal egy lépés eredményére.

⇒ Behúzás nélküli nyíl utal egy cselekvési sorrend eredményére.

**Útmutató:** a félkövér betűkkel írt „Útmutató” szó kiegészítő információt jelöl.

### A berendezésen lévő szimbólumok

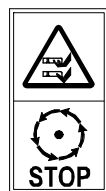
A berendezésen a következő jelzések találhatóak, amelyek arra hívják fel a figyelmet, hogy a használat során elővigyázatosan és körültekintéssel kell eljárni:



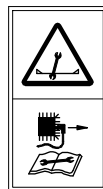
A berendezéssel végzett munka nagy elővigyázatosságot igényel.  
A használat előtt olvassa el a használati útmutatót.



**Sérülésveszély!**  
Győződjön meg arról, hogy a berendezés veszélyzónájában senki nem tartózkodik. A gép munkaterületéről tárgyak repülhetnek ki.



A gyorsan forgó kék életveszélyes sérüléseket vagy komoly anyagi kárt okozhat!  
Különösen kezét és lábát tartsa távol a késtől, amikor a berendezés működésben van.



Javítási és karbantartási munkálatok előtt húzza ki a gyújtógyertya csatlakozóját.



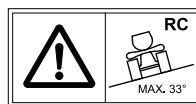
**Dőlésveszély!**  
Ráülős (MC) üzemmódban lejtőre merőleges irányban a berendezés legfeljebb 21°-ig stabil (a szabványos vizsgálati módszer szerint).



Javítási és karbantartási munkálatok előtt húzza ki a kulcsot.



**Dőlésveszély!**  
Ráülős (MC) üzemmódban lejtőre merőleges irányban a berendezés legfeljebb 21°-ig stabil (a szabványos vizsgálati módszer szerint).



**Dőlésveszély!**  
Távírányítású (RC) üzemmódban lejtőre merőleges irányban a berendezés legfeljebb 33°-ig stabil.



**Életveszély!**  
Lejtőn a berendezés felborulhat, Önre csúszhat, vagy elgázolhatja Önt.  
Soha ne tartózkodjon lejtőn a berendezés alatt.



**Szellőzőrácsot tisztítani!** A berendezés a motorfedélen lévő szellőzőrácsokon keresztül szívja be a motor hűtőlevegőjét. Mindig tartsa szabadon és akadálymentesen a teljes felületet!



**Egészségre káros zajszint.** Használjon fülvédőt, hogy megelőzze a halláskárosodást. Viseljen védőszemüveget.



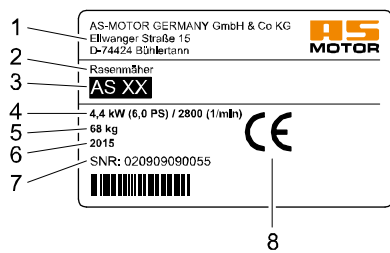
**Forró felület.** Ne érintse meg a motort vagy a hangtompítót. Ezek üzem közben nagyon felforrósodhatnak, és égési sérülést okozhatnak.



A berendezést ne tisztítsa vízsugárral vagy magasnyomású mosóval!

### Típustábla

A berendezés típustábláján a gép típusa és műszaki adatai találhatóak.



- 1 A gyártó neve és címe
- 2 A berendezés megnevezése
- 3 Típusmegnevezés
- 4 Névleges teljesítmény kW-ban / motorfordulatszám
- 5 Súly
- 6 Gyártási év
- 7 Sorozatszám
- 8 CE-jelölés

## Biztonsági tudnivalók

### Tájékozódjon!

Saját biztonsága érdekében alaposan olvassa el a jelen használati útmutatót. Ismerkedjen meg a kezelőelemekkel és a berendezés használatával. A berendezés további felhasználóinak is adja át a használati útmutatót.

Olvassa el az adókészülék és a vevőkészülék kezelési utasítását is.

Az első munkavégzés előtt: az AS-Motor által betanított technikai személyzettel mutattassa be a berendezés biztonságos kezelését.

A berendezés kezelését először egy nagy, szabad és sík területen gyakorolja.

### Felhasználókra vonatkozó korlátozások és üzemidők

Soha ne engedje, hogy a berendezést gyerekek vagy a használati útmutató tartalmát nem ismerő személyek használják. 18 év alattiak csak felügyelet mellett használhatják a berendezést. A felhasználó korára és az üzemidőre helyi előírások is vonatkozhatnak.

A berendezést nem használhatják

- alkoholos, kábítószeres vagy a reagálóképességet befolyásoló gyógyszerek hatása alatt álló személyek;
- szellemi vagy testi fogyatékosokkal élők;
- illetve akik fáradtak vagy betegek.



Szívritmus-szabályozót viselők nem nyúlhatnak a gyújtóberendezés áramot vezető alkatrészeihez.

### Üzemanyagok biztonságos kezelése



#### Veszély!

Az üzemanyag mérgező és rendkívül gyúlékony.

Tűz- és robbanásveszély!



Az üzemanyagot tartsa távol minden gyújtóforrástól, és kezelésekor ne dohányozzon. Ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit, mert egészségkárosító hatásúak.



Viseljen kesztyűt, és kerülje az üzemanyag bőrrel való érintkezését.

Csak a szabadban tankoljon, hideg és álló motorba. A tankoláshoz használjon töltőcsövet vagy tölcsért.

Az üzemanyagot ne öntse ki, és ne engedje, hogy a csatornahálózatba kerüljön vagy szivároгjon.

Ha az üzemanyag kiömlött, ne indítsa el a berendezést, amíg az üzemanyag gőzei el nem párologtak (törölje szárazra). A berendezést távolítsa el az üzemanyaggal szennyezett helyről.

A tanksapkát mindig zárja le szorosan, és soha ne nyissa ki, amikor a motor jár vagy a berendezés még meleg.

Az üzemanyagtartály ürítését csak a szabadban végezze. Használjon erre alkalmas tartályt, vagy járassa addig a motort, amíg el nem fogy az üzemanyag.

Az üzemanyagot gyermekektől tartsa távol, és tárolja megfelelő tartályban, sötét, hűvös és száraz helyen.

Az üzemanyagot tartalmazó berendezést ne tárolja olyan épület belsejében, ahol a benzingőz nyílt lánggal vagy szikrával érintkezhet.

A sérült üzemanyagtartályt vagy tanksapkát azonnal cseréltesse ki (márkaszervizben).

### Elsősegély

Az üzemanyag lenyelése vagy gőzeinek belégzése esetén ne alkalmazzon hánytatót. Azonnal forduljon orvoshoz.

Bőrrel való érintkezés esetén mossa le vízzel és szappannal. A szennyeződött ruházatot azonnal cserélje.

### Intézkedések tűz esetén

Tűz esetén alkalmazzon oltóhabot, száraz oltószert vagy szén-dioxidot (CO<sub>2</sub>). Az oltáshoz soha ne használjon vizet!

### Használat előtti ellenőrzés

Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a késeket, a védővászon, a kivetőgumi, a meghajtó és rögzítő alkatrészek, valamint a kábelek és kábelcsatlakozások kifogástalan állapotát.

Soha ne használja a berendezést hibás vagy hiányzó fedelekkel, védőelemekkel, kivetőgumival vagy védővászonnal.

A védőeszközöket vagy vezérlőelemeket eltávolítani, módosítani vagy áthidalni tilos!

Tartsa be a karbantartási utasításokat, és a sérült vagy elhasználódott alkatrészeket azonnal cserélje.

Ellenőrizze a késfékező működését a késkuplung lekapcsolásával. A késnek teljes fordulatszámról 5 másodpercnél rövidebb idő alatt kell teljesen leállnia.

Ellenőrizze a rögzítőkék működését (lásd a karbantartási útmutatót).

## Általános információk a veszélyzónával kapcsolatban

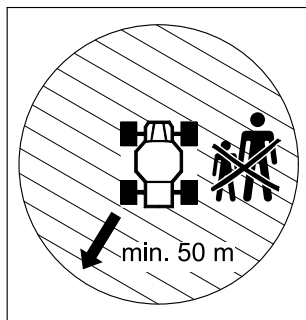
A berendezés veszélyzónájában életveszély áll fenn. A forgó kés sérüléseket okozhat, és tárgyakat hajlíthat ki. Lejtőn a berendezés felborulhat, Önre csúszhat, vagy elgázolhatja Önt.

Távírányítású (RC) üzemmódban soha ne tartózkodjon a berendezés veszélyzónájában. Az üzemmód átkapcsolásához mindig bal oldalon hátulról közelítse meg a berendezést.

Győződjön meg arról,

- hogy nem tartózkodnak más személyek a nyírt területen;
- hogy Ön vagy más személyek soha nem állnak menetirányban a berendezés előtt;
- hogy Ön bármikor képes teljesen belátni a veszélyzónát.

### Veszélyzóna a kezelőn kívüli személyekre



- A berendezés körüli 50 méteres körzetben.
- A teljes nyírt területen.

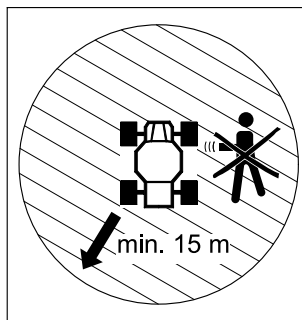
## Kiegészítő veszélyzóna távirányítású (RC) üzemmódban

A rossz vagy akaratlan kormányozdulatok vagy mozgások veszélyes helyzeteket teremthetnek. Személyeknek vagy akadályoknak mehet neki vagy elgázolhatja őket. A berendezés felborulhat vagy megcsúszhat. Először is ismerkedjen meg a berendezéssel ráúlös (MC) üzemmódban. Gyakorolja a távirányítású (RC) üzemmódot, mielőtt dolgozna vele.

### Veszélyzóna a kezelőre kikapcsolt kés esetén

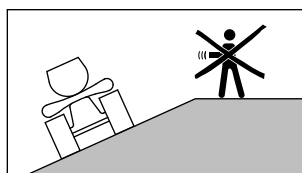
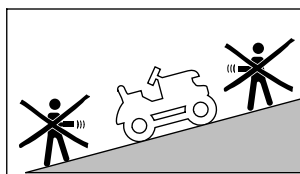
- A berendezés körüli 5 méteres körzetben.

### Veszélyzóna a kezelőre forgó kés esetén



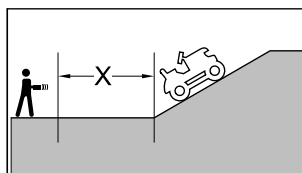
- A berendezés körüli 15 méteres körzetben.
- Különösen a berendezés előtti és a tőle jobbra lévő terület veszélyes.

## Kiegészítő veszélyzóna a lejtőn

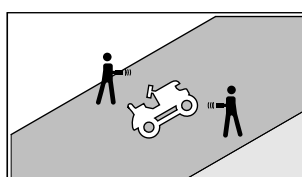


- A berendezés alatt.
- A berendezés felett.

## A kezelő számára ajánlott pozíció a lejtőn



X = veszélyzóna



A veszélyzónán kívül oldalt a berendezéstől.

## Körültekintő használat

### Sérülésveszély a motor indításakor

A motort nem szabad beindítani:

- ha üzemanyag ömlött a szabadba;
- zárt és rosszul szellőző helyiségekben (mérgezésveszély!);
- ráülős (MC) üzemmódban: ha közvetlen közelében más személyek tartózkodnak;
- távirányítású (RC) üzemmódban: ha Ön és más személyek a közvetlen közelében tartózkodnak.

### Sérülésveszély forgó kés esetén

Előbb állítsa le a kést, majd várja meg, amíg az teljesen mozdulatlan állapotba kerül,

- ha nem füves felületen halad;
- ha nem végez nyírást;
- mielőtt a veszélyzónába lép;
- ha a nyírt területet nem tudja teljesen belátni;
- ha a berendezéssel veszélyes pozícióban kell manőverezni;
- ha a nyírt terület bejárhatósága nem túl biztonságos;

### Sérülésveszély járó motornál

Állítsa le a motort, várja meg, amíg a kés és a motor teljesen megáll, majd húzza ki a kulcsot a start-stop kapcsolóból,

- mielőtt a berendezést szállítja;
- ha a berendezést akár csak rövid időre is felügyelet nélkül hagyja;
- mielőtt a berendezést tisztítja, ellenőrzi, illetve mielőtt bármilyen munkálatot végez rajta;
- mielőtt eltömődéseket távolít el a kivetőzónából.

### Sérülésveszély ellenőrizetlen elgurulás miatt

Ráülős (MC) üzemmódban minden megállás után, és a motor leállítás előtt húzza be a rögzítőféket. Ezzel megelőzheti a berendezés véletlen elgurulását.

Távirányítású (RC) üzemmódban soha ne állítsa le a motort a főkapcsolóval. Különben a rögzítőfék már nem működtethető, és a berendezés elgurulhat.

### Égési sérülés veszélye

Ne érintse meg a kipufogót, a motort vagy a meghajtást. Ezek üzem közben nagyon felforrósodhatnak, és égési sérülést okozhatnak. Az ilyenkor várható hirtelen mozdulatok miatt fennáll a további sérülések veszélye is.

## A munka megkezdése előtt

### Személyes óvintézkedések



Vágás közben mindig viseljen csúszásmentes talpu védőcipőt és hosszú nadrágot. Soha ne dolgozzon nyitott szandálban vagy meztláb.



Viseljen védőkesztyűt sérülések és rezgések elleni védelemként.



Egészségre káros zajszint. Használjon fülvédőt, hogy megelőzze a halláskárosodást. Viseljen védőszemüveget és fejtédőt.

Rendeltesse meg szakkereskedésből a szükséges védőfelszerelést.

### A vágandó felületet készítse elő

A vágandófelületet alaposan vizsgálja át a munka előtt. Távolítsa el az olyan tárgyakat, például köveket, ágakat, csontokat stb., amelyeket a berendezés kivethet magából.

## Körültekintő vágás

### Sérülésveszély

Mindig legyen hallótávolságban másoktól, hogy veszély esetén segítséget hívhasson.



#### Veszély!

Sérülésveszély a kivetett tárgyak miatt.

Soha ne végezzen vágási munkákat, ha a közelben más személyek, gyermekek, háziállatok vagy érzékeny áruk találhatóak.

Győződjön meg arról, hogy sem a berendezés kezelője, sem pedig más személyek nem tartózkodnak a veszélyzónában.

Kezét és lábát tartsa távol a forgó alkatrészekről.

Csak nappali fényben vagy megfelelő mesterséges megvilágításban dolgozzon. Soha ne végezzen vágást bizonytalan időjárási körülmények között, illetve villámcsapás veszélye esetén.

Legyen különösen óvatos laza talajon, szemétrakások, árkok vagy töltések közelében való munkavégzésnél.

Más személyt ne szállítson a járművön.

Tolatáskor legyen különösen óvatos.

Figyeljen a forgalomra, ha közutak közelében dolgozik.

### Rezgések

Ha a berendezést hosszabb ideig ráúlós (MC) üzemmódban használja, a rezgések vérkeringési zavarokat okozhatnak. A használat általánosan érvényes időtartamát nem lehet pontosan meghatározni.

- Viseljen kesztyűt.
  - Váltson a ráúlós (MC) üzemmód és a távirányítású (RC) üzemmód között.
  - Megfelelő időközönként tartson szüneteket a munkában.
- Vizsgáltassa át a berendezést hivatalos szervizben,
- ha a kés valamilyen kemény tárgynak ütközött;
  - ha a berendezés szokatlanul erős rezgést produkál.

### Vágás tűzveszélyes területeken

- Mindig vigyen magával elegendő mennyiségű oltóanyagot.
- Túl nagy oldalirányú dőlés esetén a porlasztóból vagy a tartályból üzemanyag juthat a szabadba. Ez fokozottan tűzveszélyes!
- A nyírt területet a munka után is alaposan vizsgálja át, hogy megbizonyosodjon róla, hogy nem áll fenn tűzveszély.

A tűzveszély elkerülése érdekében a következő alkatrészeket mindig tartsa tisztán a szennyeződésektől, fűtől, szénától, kilepő olajtól, zsírtól stb.:

- motor, szellőzőrács
- zajcsillapító (kipufogó, védőköpeny, köztes elemek)
- akkumulátor, kábelcsatlakozások, elektromos hajtások
- az üzemanyagtartály környéke
- szíjhajtások

## Lejtőkön legyen óvatos



### Veszély!

A gép elgurulhat, ha meredek területen történő használat közben megáll, vagy a motor leáll.

A gép elgurulásának megakadályozására azonnal húzza be a rögzítőféket.

Vegye figyelembe az olajnyomás-kapcsolóra vonatkozó információkat az indítás fejezetben.

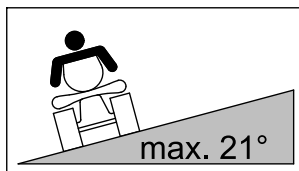
### Megcsúszás és felborulás veszélye



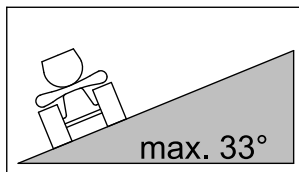
### Veszély!

A lejtőn való munkavégzés veszélyes. Felborulás és megcsúszás veszélye áll fenn.

Tartsa be az alábbi utasításokat.



- A berendezést ráúlós (MC) üzemmódban csak 21°-os lejtőszögig használja.



- A berendezést távirányítású (RC) üzemmódban csak 33°-os lejtőszögig használja.
- Tartsa be a veszélyzónával és az üzemmódokkal kapcsolatos utasításokat.
- Lejtőn soha ne oldja ki a meghajtást, mert a gép elgurulhat.
- Mindig a lejtőn lefelé és felfelé haladva végezze a nyírást, kerülje a lejtőre keresztirányú haladást.
- Soha ne hajtson olyan lejtőre, amelyen nem tud hátramenetben felfelé haladni megcsúszás nélkül.
- Az irányváltáskor legyen különösen óvatos.
- Ne álljon le és időzzön a lejtőn.
- Mielőtt lejtőre hajt, mindig aktiválja a differenciálzárat. Lejtőn csak bekapcsolt differenciálzárral haladjon.
- Lejtőn mindig csak kis sebességgel haladjon.
- Ne tolasson, és ne fékezzen hirtelen.
- Ráúlós (MC) üzemmódban tartsa jó erősen a kormánykezelőket, hogy a berendezés ne törjön ki.
- Mindkét üzemmódban felhajtott bukóvázzal haladjon. Ha a berendezés felborul, a bukóváz képes megakadályozni a berendezés átfordulását.

Ha a lejtőnek felfelé álló kerekek akadályoknak ütköznek, mint a gyökerek, ágak, kövek, halmok stb., a berendezés felbillenhet vagy lecsúszhat.

- Csak akkor végezzen vágást, ha a terep ismert és akadálymentes.

- Figyeljen a dombokra, árkokra és más látható veszélyekre.
- Veszélyes helyek közelében ne dolgozzon (pl. falak, lejtők, árkok stb.).

### Ellenőrizetlen lecsúszás veszélye

A járművet csak vízszintes felületen parkolja le.

Nedves vagy laza talajon a legnagyobb óvatosság ajánlott. Vágott növényzeten (akár száraz, akár nedves) nagyon nagy a csúszásveszély.

Ha a jármű lecsúszik, fékezéssel nem lehet visszanyerni fölötte az uralmat.

A kontrollálatlan lecsúszás okai a következők lehetnek:

- túl meredek lejtő.
- csúszós talajviszonyok.
- a kerekek nem megfelelő tapadása.
- túl nagy sebesség.
- hirtelen fékezés.
- a jármű rendeltetésétől eltérő munkavégzés.

### Ha a berendezés felborul vagy lecsúszik

- Soha ne próbálja meg feltartóztatni a felboruló vagy lecsúszó berendezést. Súlyos sérülések lehetnek a következményei.
- Távolítsa el a berendezésre vagy a talajra kifolyt folyadékokat (olaj, benzin, akkumulátorsav). A szennyezett talajt a helyi rendelkezéseknek megfelelően, környezetbarát módon ártalmatlanítsa.
- A berendezésen felismerhetetlen károk keletkezhetnek. A működési zavarok miatt sérülésveszély áll fenn. Ellenőriztesse a berendezést hivatalos szervizzel.

## Tartozékok biztonságos használata

Terhek húzásakor legyen óvatos:

- Csak az „AS-Motor Germany” által jóváhagyott vonóberendezéseket használjon.
- Tartsa be a maximális húzóterhelést (műszaki adatok).
- Tartsa be a vonóberendezés használati útmutatójának biztonsági utasításait.
- Csak olyan terhet vontasson, amelyet biztonsággal képes kezelni.
- Max. 10°-os lejtőn haladjon.
- Ne vegyen be éles kanyarokat.
- Tolatáskor legyen különösen óvatos.

## A munka után

A vágás után mindig zárja el a benzincsapot és a tartályszellőztőt.

A berendezés elhagyása előtt várja meg, amíg a kés és a motor teljesen megáll, majd húzza ki a kulcsot a start-stop kapcsolóból.

A kikapcsolást követően legalább 20 percig hagyja hűlni a berendezést, majd száraz, zárt, jól szellőző helyiségben tárolja.

Az üzemanyagot tartalmazó berendezést ne tárolja olyan épület belsejében, ahol a benzingőz nyílt lánggal vagy szikrával érintkezhet.

## Elővigyázatosság a karbantartás és javítás során

Csak a jelen útmutatóban leírt karbantartási munkálatokat végezze el saját maga. Minden más munkálatot hivatalos szervizben végeztessen.

Csak az „AS-Motor Germany” által engedélyezett késeket és pótalkatrészeket használjon. A nem engedélyezett kések és pótalkatrészek fokozott sérülésveszélyt jelentenek.

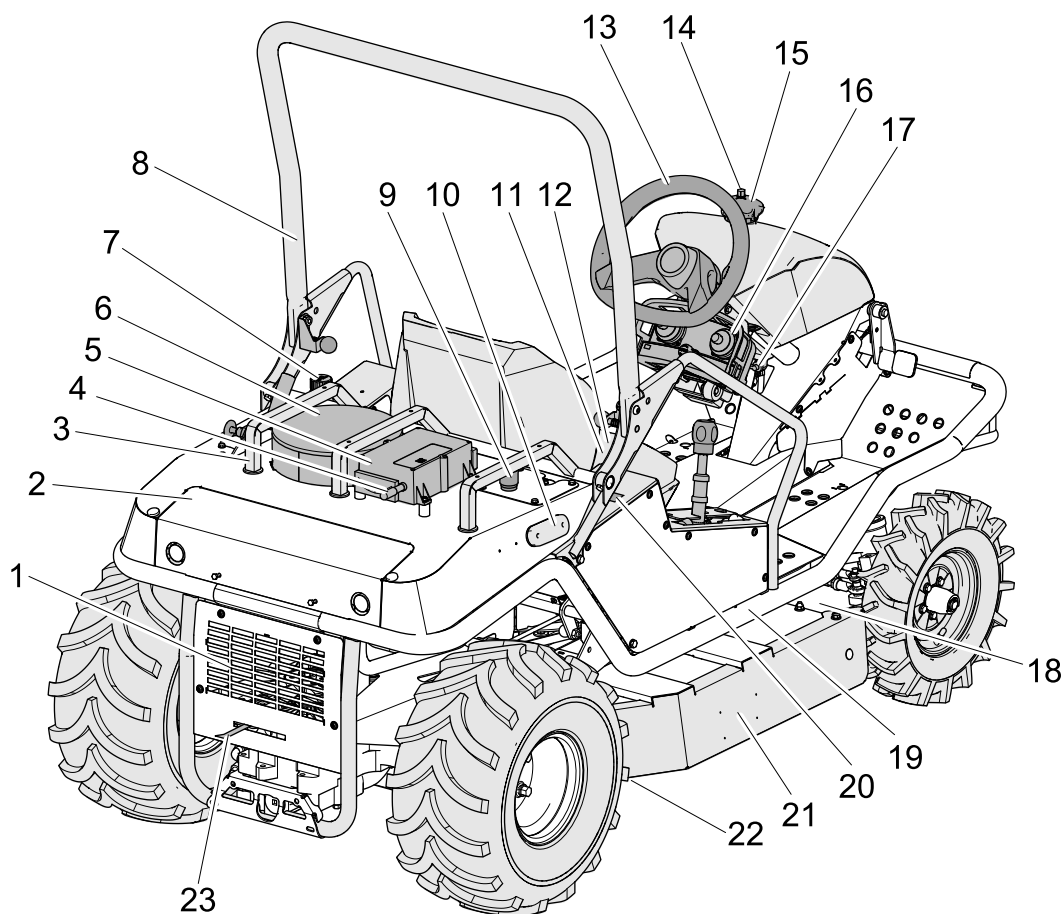
Minden karbantartási munkálat előtt várja meg, amíg a motor leáll, és válassza le a gyújtógyertya csatlakozóját.

Külön felhívjuk a figyelmet arra, hogy a termékfelelősségre vonatkozó törvény hatálya alatt a berendezéseink által okozott károkért semmiféle felelősséget nem vállalunk, ha

- a kopott vagy sérült alkatrészeket nem javítják ki vagy cserélik időben.
- azokat a szakszerűtlen javítás okozza.
- alkatrészcsere esetén nem eredeti alkatrészeket vagy általunk jóváhagyott alkatrészeket alkalmaznak.
- a javítást nem hivatalos szerviz végzi.

Ugyanez vonatkozik a pótalkatrészekre és a tartozékokra is.

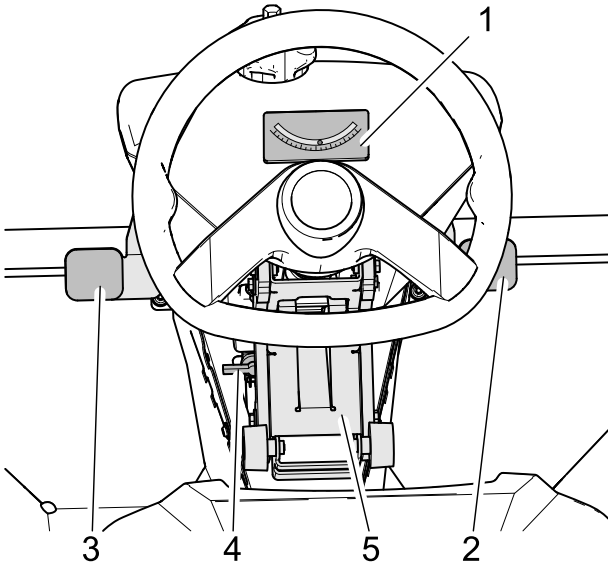
## Eszközleírás



- |    |                                                       |    |                        |
|----|-------------------------------------------------------|----|------------------------|
| 1  | Hajtómű-szellőztető                                   | 19 | Gépváz                 |
| 2  | Zajcsillapító rács                                    | 20 | Típus tábla            |
| 3  | Szállítófelület                                       | 21 | Oldalsó felverődésvédő |
| 4  | Antenna                                               | 22 | Kivetőgumi             |
| 5  | Vevőkészülék                                          | 23 | Meghajtáskioldó        |
| 6  | Szellőzőrács                                          |    |                        |
| 7  | Olajtartály                                           |    |                        |
| 8  | Váz                                                   |    |                        |
| 9  | Vészleállító                                          |    |                        |
| 10 | Állapotjelző lámpa (a berendezés jobb és bal oldalán) |    |                        |
| 11 | Tápaljzat                                             |    |                        |
| 12 | Áramkör biztosíték (lásd műszaki adatok)              |    |                        |
| 13 | Kormánykerék                                          |    |                        |
| 14 | Tartályszellőző                                       |    |                        |
| 15 | Tanksapka                                             |    |                        |
| 16 | Adó készülék az adótartóban                           |    |                        |
| 17 | Benzincsap                                            |    |                        |
| 18 | Védővászón                                            |    |                        |

## Kezelőelemek a berendezésen

### Elülső rész

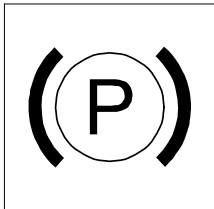


#### Dőlésszögjelző (1)

A dőlésszögjelző a berendezés keresztirányú dőlését mutatja.

#### Lábfék/rögzítőfék (2)

Ha rálép a jobb oldali lámpedálra, beesik a rögzítőfék. A lámpedállal való kioldást csak kivételes helyzetben alkalmazza, mert a jármű ilyenkor hirtelen leáll.

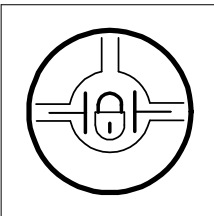


##### Fékezés:

Engedje el a meghajtáskart, és nyomja le a jobb oldali lámpedált (2).

#### Differenciálzár (3)

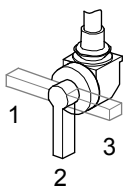
A bal lámpedállal aktiválhatja a differenciálzárát.



Pedál benyomva:  
Differenciálzár be

Pedál nincs benyomva:  
Differenciálzár ki

#### Benzinszelep (4)



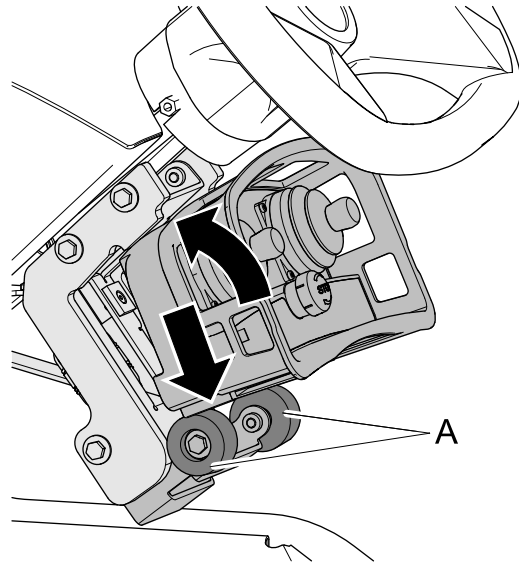
1: Tartalék

2: Be

3: Ki

#### Adótartó (3)

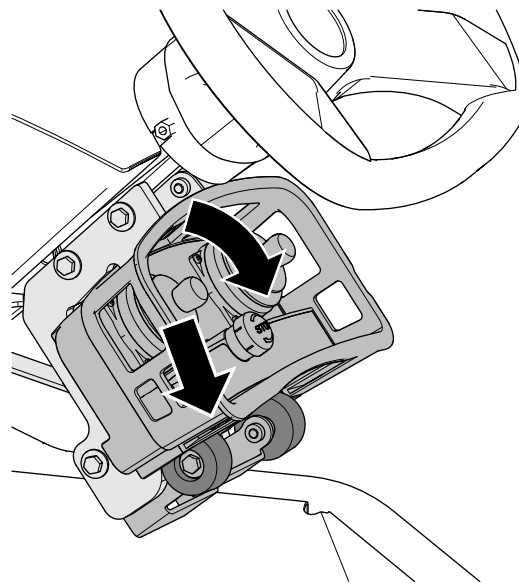
Az adókészülék behelyezése az adótartóba



1. Tegye az adókészüléket a görgőkre (A), és nyomja lefelé.
2. Helyezze az adókészüléket egészen a tartóba, és fordítsa előre.

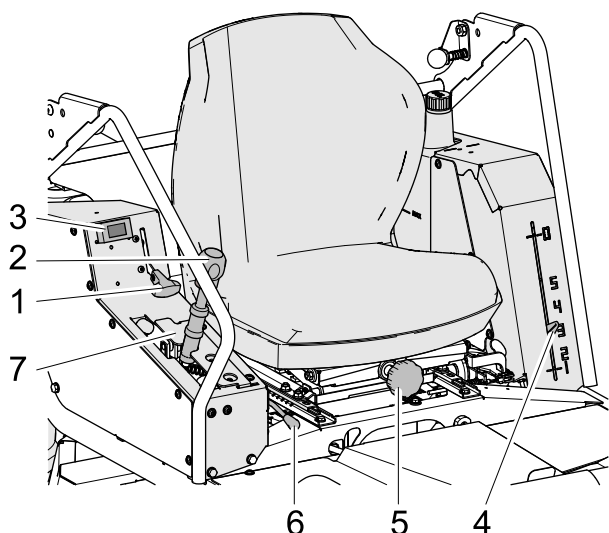
⇒ Az adókészülék bereteszel az adótartóba.

Az adókészülék kiszedése az adótartóból



1. Nyomja az adókészüléket lefelé.
2. Fordítsa az adókészüléket hátrafelé.

## Vezérlőelemek az ülésen



### Gázkar szívatóval (1)

A gázkarral szabályozható a motor fordulatszáma. Hideg motor indításakor állítsa a gázkart a szívató fokozatba.



Szívató: Hidegindító zárva (csak a motor hidegindításakor). Nyomja le teljesen a gázkart.

MAX: teljes gáz állás

MIN: alapjárat. Gázkar teljesen felfelé húzása

### Meghajtás karja rögzítőfékkel (2)

A meghajtás karja az előre- és hátrafelé való haladáshoz, valamint a jármű leállításához használható. Minél jobban nyomja a kart, annál gyorsabban halad a jármű.

Nulla állásban a rögzítőfék aktív.



Előremenet

Megállás (nulla állás/rögzítőfék)

Hátramenet

Távirányítású (RC) üzemmódban kapcsolja a kulisszát (7) felfelé.

### Üzemóra-számláló (3)

Az üzemórát akkor számolja a berendezés, amikor a motor jár.

Kijelzett érték:

- járó motornál: a motor fordulatszáma
- leállított motornál: üzemórák

### Vágási magasság kijelzése (4)

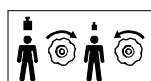


A legfelső pozíció (0) a szállítási helyzet.

A gyeplépcső vágási magassága fokozatmentesen állítható be 1-től 5-ig.

### Ülésrugózás (5)

Az ülésrugózás a vezető súlyának megfelelően állítható.



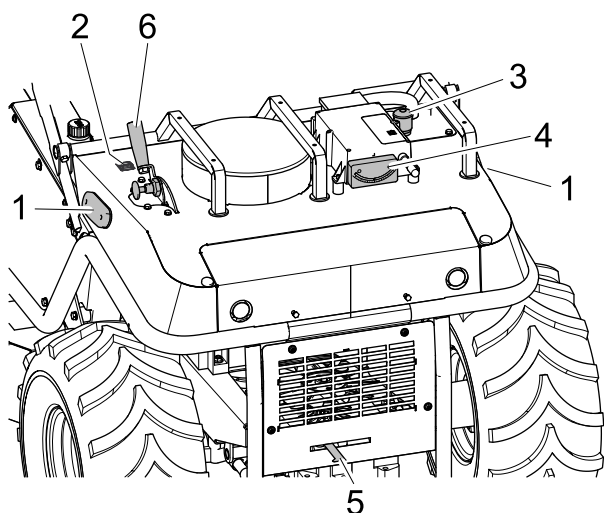
Nagyobb testsúly esetén: Forgassa az óramutató járásának irányába.

Kisebb testsúly esetén: Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba

### Ülés beállítása

Nyomja a kart (6) jobbra, állítsa az ülést a kívánt helyzetbe, majd reteszelve.

## Hátsó terület



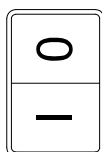
### Állapotjelző lámpák (1)

Az állapotjelző lámpák villognak a berendezésen, ha a kés be van kapcsolva.

A többi jelzés jelentését lásd az Optikai és akusztikus jelzések fejezetben.

### Főkapcsoló (2)

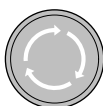
A főkapcsolóval tudja be-/kikapcsolni a vezérlés áramellátását.



O: KI

I: BE

### Vészleállító (3)



Vészleállító működésbe hozása:

Nyomja meg a kapcsolót.

Vészleállító visszavonása:

Forgassa a kapcsolót nyílirányban.

### Dőlésszögjelző (4)

A dőlésszögjelző a berendezés keresztirányú dőlését mutatja.

### Meghajtás/üresjárat (5)

A jármű motormeghajtás nélküli tolásához oldja ki a meghajtást a jármű hátulján, és oldja ki a rögzítőféket.



Meghajtás kireteszelése (üresjárat):

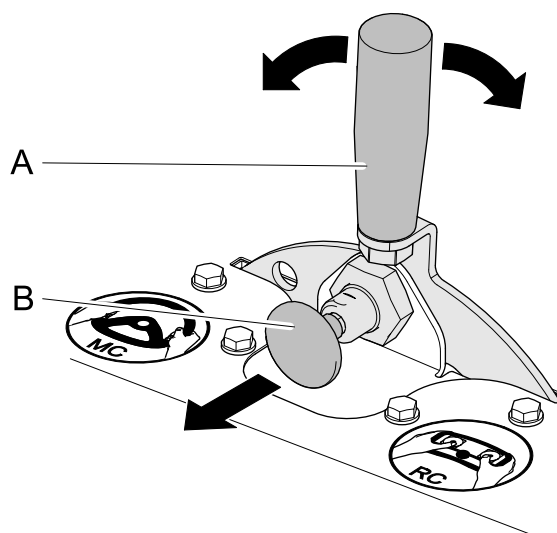
Tolja a kart (5) balra.



Meghajtás bereteszelése:

Tolja a kart (5) jobbra.

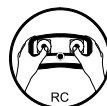
## Üzem mód – választókar (6)



Olvassa le a választókar állását a választókar bal és jobb oldali matricáin.



MC üzemmód (ráülős üzemmód):



RC üzemmód (távirányítású üzemmód):

Átkapcsolás RC üzemmódról MC üzemmódra:

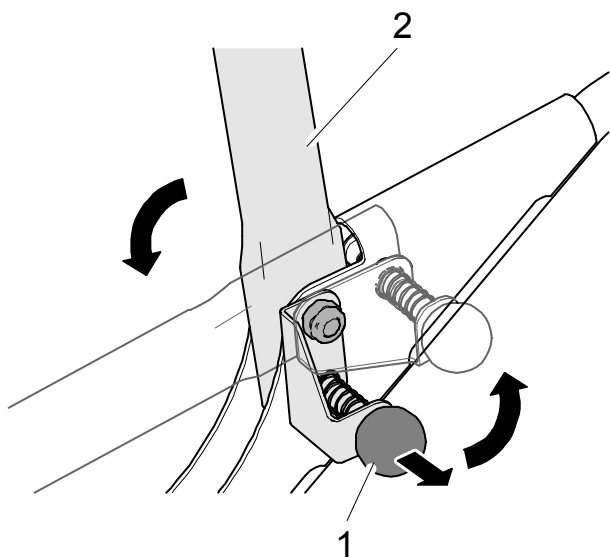
Húzza a reteszelő gombot (B) kifelé. Helyezze át a kart (A) MC üzemmódba.

Átkapcsolás MC üzemmódról RC üzemmódra:

Helyezze át a kart (A) RC üzemmódba.

## Váz

---



### Váz lecsukása

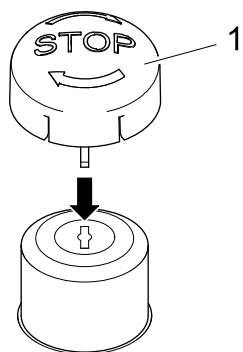
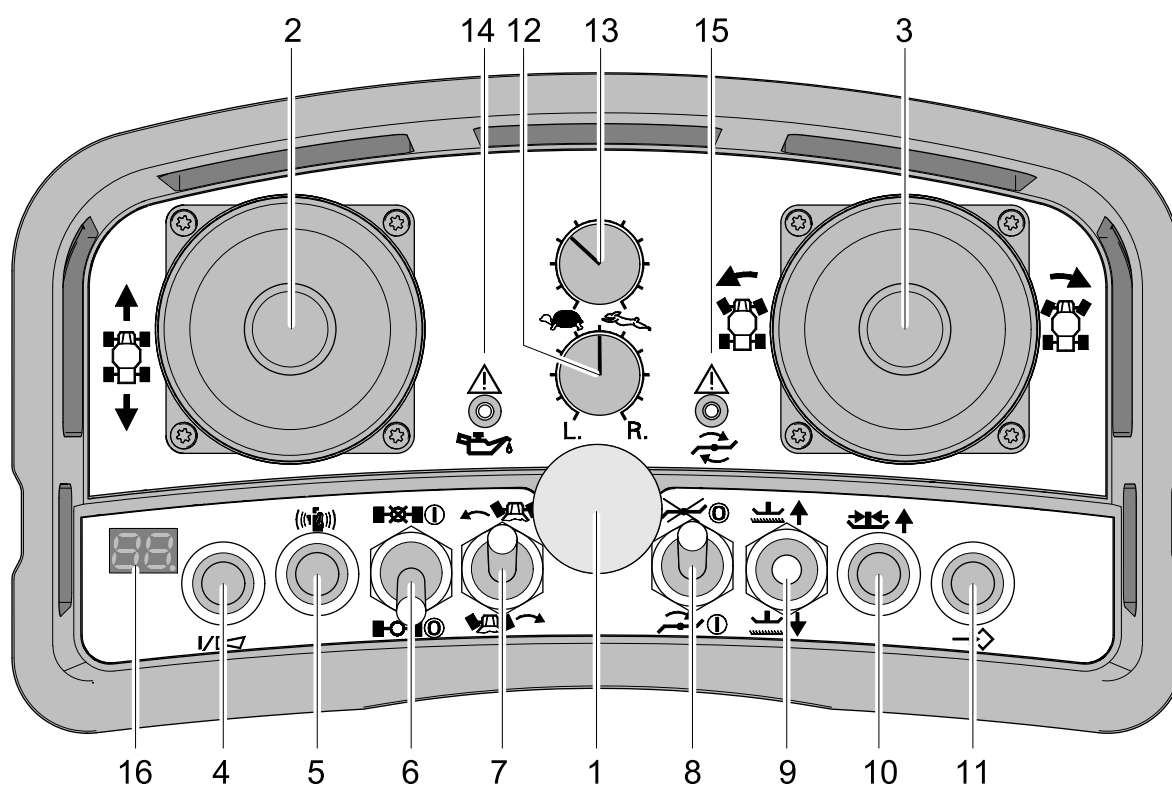
1. Húzza ki a kart (1).
2. Hajtsa le a vázat (2).
3. Döntse előre a kart rögzülésig.

### Váz felnyitása

1. Húzza ki a kart (1).
2. Hajtsa fel a vázat (2).
3. Hajtsa le a kart rögzülésig.



## Kezelőelemek az adókészüléken



Poz.	Szim-bólum	Funkció	Fajta	Az alábbi üzemmódban aktív
1	-	Start-stop kapcsoló kulccsal	Kulcsos kapcsoló	RC+MC
2		Meghajtás előre menetben Meghajtás hátramenetben	Botkormány	RC
3		Kormányzás balra Kormányzás jobbra	Botkormány	RC
4		Kürt/nyugtázás	Nyomógomb	RC+MC
5		Motorstart	Nyomógomb	RC+MC
6	 	Differenciálzár ki Differenciálzár be	Billenőkapcsoló	RC
7	 	Kormányzás – normál állás Kormányzás megfordítása	Billenőkapcsoló	RC
8	 	A kés meghajtásának kikapcsolása A kés meghajtásának bekapcsolása	Billenőkapcsoló	RC+MC
9	 	Nagyobb vágási magasság Alacsonyabb vágási magasság	Billenő nyomógomb	RC+MC
10		Kés szállítási helyzete	Nyomógomb	RC+MC
11		Frekvencia kijelzése	Nyomógomb	RC+MC
12	L. R.	Kormányzás kiegyenlítése	Forgatógomb	RC
13	 	Gyors maximális sebesség Lassú maximális sebesség	Forgatógomb	RC
14		Olajnyomás	Ellenőrzőlámpa	RC+MC
15		Kés bekapcsolva	Állapotjelző lámpa	RC+MC
16	-	Kijelző	-	RC+MC

## Optikai és akusztikus jelzések

### Akusztikus jelzések

#### A berendezés jelzései

- Egyes hangjelzés az adókészülék bekapcsolása után: az adókészülék és a vevőkészülék közötti rádió-összeköttetés sikeresen felépült.
- Intervallum hangjelzés: a vevőkészülék üzemel. Nincs rádió-összeköttetés az adókészülékkel. Figyelmeztetés az akkumulátor elhasználódására.
- Intervallum hangjelzés (csak távirányítású (RC) üzemmód): a berendezés erősen dőlt helyzetben van.

#### Az adókészülék jelzései

- Kettős hangjelzés az adókészülék bekapcsolásakor: az adókészülék üzemkés.
- Hosszú hangjelzés az adókészülék kikapcsolásakor: az adókészülék ki van kapcsolva.

### Állapotjelző lámpák

#### Jelzések a berendezésen

- Állandó világítás: a vevőkészülék üzemel. A vevőkészülék az adókészülékkel való rádió-összeköttetés felépülésére vár.
- Állandó világítás: vészleállítást történt.
- Villogás: figyelem, a kés be van kapcsolva.

#### Jelzések az adókészüléken

- Olajnyomás ellenőrzőlámpa villog: nincs olajnyomás.
- Villogás: figyelem, a kés be van kapcsolva.

### Kijelző



**Frekvencia:** miután létrejött a rádió-összeköttetés az adókészülék és a vevőkészülék között, a frekvenciaszám rövid ideig megjelenik a kijelzőn.



**Az adókészülék üzemel:** a piros pont ide-oda ugrik.



**Akkumulátorkapacitás-figyelmeztetés:** gyorsan villogó „L”. A kijelzés kezdetétől az adókészülék még kb. 30 percig üzemelhet.



**Hibakód:** ha a vezérlés hibát észlel, a kijelzőn egy hibakód jelenik meg. Ennek a kódnak a jelentését a hibakód fejezetben találja.



**Energiatakarékos üzemmód:** ha hosszabb időn keresztül nem működtet gombot, az adókészülék automatikusan kikapcsol.

## Üzemmódok

A berendezés tetszés szerint távvezérelten (Remote Control = távirányítású (RC) üzemmód) vagy a berendezésen ülve (Manual Control = ráúlós (MC) üzemmód) üzemeltethető.

Az üzemmódok közötti átkapcsolás bármikor lehetséges. Ez azonban pontos ismereteket igényel az üzemzavarok és veszélyek kizárásához. Ehhez olvassa el figyelmesen a megfelelő fejezetet. Először is ismerkedjen meg a berendezéssel ráúlós (MC) üzemmódban, és gyakorolja a folyamatokat nagy, szabad és sík terepen.

### Ráúlós (MC) üzemmód

A ráúlós üzemmódban való munkavégzést ajánljuk például



- nagy, sík területek hatékony nyírásához;
- érzékeny akadályok precíz körüljárásához;
- akadályok vagy idegen testek könnyű észleléséhez, és ezáltal a kihajított részek elleni biztonságosabb védelemhez;
- akadályok vagy idegen testek könnyű észleléséhez, és ezáltal a berendezés sérüléseinek elkerüléséhez.

### Távirányítású (RC) üzemmód

A távirányítású üzemmódban való munkavégzést ajánljuk például:



- ha védeni szeretné magát a zajtól, fizikai megterheléstől, rezgésektől, kipufogógázoktól, portól, naptól és esőtől;
- megközelíthetetlen helyeken, mint bozót alatt, alacsonyan logó ágak vagy tüskék esetén;
- meredekebb terepen;
- annak érdekében, hogy a veszélyzónát jobban át tudja tekinteni, és így elkerülhetők legyenek a balesetek;
- vizek szélén vagy olyan peremek közelében, ahol leesés veszélye áll fenn;
- süppedékes, érzékeny talajokon;
- rovarok vagy pollenek távol tartása érdekében.

### Biztonsági funkciók

A biztonságos üzemeltetés mindenkorinak garatálása érdekében a berendezés biztonsági funkciókkal van ellátva. A motorjárásához üzemmódtól függően bizonyos feltételeknek kell teljesülniük. Ezeket a feltételeket a megfelelő fejezetekben ismertettük.

## Haladás meredek terepen



### Veszély!

A lejtőn való haladás veszélyes. Felborulás és megcsúszás veszélye áll fenn.

Az AS-Motor által betanított technikai személyzettel mutattassa be a berendezés biztonságos kezelését, mielőtt meredek terepen nyírást végez.

Tartsa be a lejtőn való munkavégzésre és a veszélyzónára vonatkozó biztonsági utasításokat.

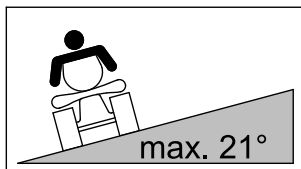
Lejtőn csak bekapcsolt differenciálzárral haladjon.

Folyamatosan ellenőrizze a dőlésszögjelzőn, hogy milyen dőlésszögű lejtőn van pillanatnyilag a berendezése.

### A lejtő dőlésszögének ellenőrzése

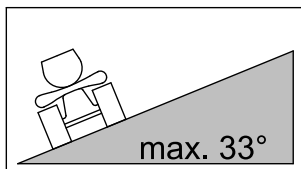
1. Az Ön számára ismeretlen dőlésszögű lejtőt először távirányítású (RC) üzemmódban ellenőrizze.
2. Kikapcsolt késsel haladjon egy laposabb részen keresztirányban a lejtőn.
3. Állítsa meg a berendezést.
4. Olvassa le a keresztirányú dölést a berendezés hátulján lévő dőlésszögjelzőn.
5. Amennyiben a lejtő dőlésszöge még a megengedett tartományon belül van, haladjon egy meredekebb részen, és ismétlje meg a keresztirányú dölés ellenőrzését.
6. Olvassa le ráülős (MC) üzemmódban a lejtő dőlésszögét a tartályon lévő dőlésszögmérőn.

### Használhatóság lejtőn ráülős (MC) üzemmódban



– A berendezést ráülős (MC) üzemmódban csak 21°-os lejtőszögig használja.

### Használhatóság lejtőn távirányítású (RC) üzemmódban



– A berendezést távirányítású (RC) üzemmódban csak 33°-os lejtőszögig használja.

Amennyiben 33°-nál nagyobb dőlésszögű lejtőn keresztirányban halad, intervallum hangjelzés szólal meg a berendezésen. Ekkor menjen laposabb terepre.

## Olajnyomás-kapcsoló



### Veszély!

Ha a motor a berendezés használata közben leáll, a gép elgurulhat.

Azonnal húzza be a rögzítőféket, hogy megakadályozza a jármű elszabadulását.

Az olajnyomás-kapcsoló biztosítja, hogy a motor ne károsodjon, ha a gépet meredek terepen használja.

Az olajnyomás-kapcsoló leállítja a motort, ha a nem megfelelő olajnyomás a motor károsodásával fenyeget. Ez a következő esetekben fordulhat elő:

- alacsony olajsztint.
- a jármű túl meredek terepen való használata.

A motortípustól, a dőlés irányától és az olajsztintől függ, hogy az olajnyomás-kapcsoló milyen dőlésszög esetén állítja le a motort.

### Olajnyomásesés után

Ha a berendezés olajnyomásesést állapít meg,

- világít az olajellenőrző lámpa az adókészüléken;
- 3 másodperc múlva kikapcsol a kés hajtása;
- 13 másodperc elteltével leáll a motor, és a kijelzőn „OL” üzenet jelenik meg.

1. Indítsa el a motort.
2. Menjen a berendezéssel egy közeli sík terepre.
3. **Az olajellenőrző lámpa kialudt az adókészüléken:**
  - ⇒ A berendezése túl ferde helyzetben volt.
  - ⇒ Az olajnyomás ismét fennáll, és Ön tovább dolgozhat.
4. **Az olajellenőrző lámpa világít az adókészüléken:**
  - ⇒ Berendezésének olajnyomása még mindig túl alacsony.
  - ⇒ A kés meghajtása nem kapcsolható be.

Ha berendezésének olajnyomása még mindig túl alacsony

1. Állítsa le a motort.
2. Ellenőrizze az olajsztintet.
3. Amennyiben az olajellenőrző lámpa megfelelő olajsztint elérére is világít, forduljon hivatalos szervizhez.

**Figyelem:** ha több percre olajnyomás nélkül halad, a motor károsodik.

### Differenciálzár

A differenciálzár a két hátsó kereket mereven egymáshoz kapcsolja. Ez javítja a tapadást. Működtesse a differenciálzárát, ha egy kerék túlpörög.

Lejtőn mindig kapcsolja be a differenciálzárát. Ezzel javul a jármű menetstabilitása. Csökken a kifarolás és megcsúszás veszélye, és biztonságosabbá válik a fékezés.

Aktív differenciálzárral a kanyarodás csak korlátozott mértékben lehetséges.

### Tudnivalók a vágáshoz

Minden vágás előtt ellenőrizze a berendezés teljességét, működőképességét és tisztaságát. Az elszennyeződött szellőzőrács a motor túlmelegedéséhez vezet, ami a motor károsodását okozhatja. A hangtompítón levő védőrács elszennyeződése tűzveszélyt okoz.

A gyakori össze- és szétkapcsolás következtében a kés hajtószíja és a késfékező gyorsan elhasználódhat. Különösen a magas fűben végzett összekapcsolás vezethet túlterheléshez.

A gondozott felületet úgy érheti el, hogy gyakran és rövidre vágja a fűvet.

Kizárólag éles, sérülésmentes késsel végezzen vágást. A kést rendszeresen éleztesse és balanszíroztassa (hivatalos szervizben).

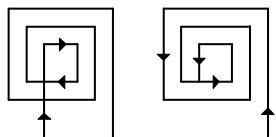
Ne vágjon nedves fűvet, és ne végezzen vágást esőben. A gyepek károsodhatnak, és csúszásveszély is fennáll!

A berendezést csak már vágott területen használja. Ne hagyja járó motorral állni a gépet.

A vágási magasságot úgy állítsa be, hogy a kés talajegyenletlenségek esetén se érinthesse meg a talajt.

A kést mindig állítsa szállítási pozícióba, ha nem végez vágást.

Vágáskor a gázkart mindig állítsa maximális teljesítményre, hogy optimális vágási eredményt érjen el.



A fű akadálymentes kivetése érdekében sík terepen a fenti vágási mintákat javasolt betartani. A mulcs még kisebb lesz, ha másodszor, ellenkező irányban is végighalad a területen.

### A munka megkezdése előtt

#### Ellenőrizze az olajsintet

**Figyelem!** Minden vágás előtt ellenőrizze a motorolaj szintjét és a hidrosztát olajsintjét (lásd a karbantartási útmutatót).

#### Üzemanyag

Üzemanyagként ólommentes benzint használjon (lásd a motorgyártó használati útmutatóját).

E10 üzemanyag használata megengedett. Ne tárolja 30 napnál hosszabb ideig az E10 üzemanyagot.

#### Tankolás



##### Veszély!

Az üzemanyag a motor forró részein meggyulladhat.

Tankolás előtt állítsa le a motort, és várjon 20 percig, amíg ki nem hűl. Tartsa be az üzemanyagra vonatkozó biztonsági utasításokat!

#### Üzemanyag betöltése

1. A tankoláshoz használjon töltőcsöves tartályt vagy tölcserőt.
2. A tartályt óvatosan nyissa ki, hogy a túlnyomás lassan szűnjön meg, és ne spriccelhessen ki az üzemanyag.
3. A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy a túlnyomás lassan szűnjön meg, és ne spriccelhessen ki az üzemanyag.
4. Töltse fel az üzemanyagtartályt.
5. Helyezze vissza és húzza szorosra a tanksapkát.

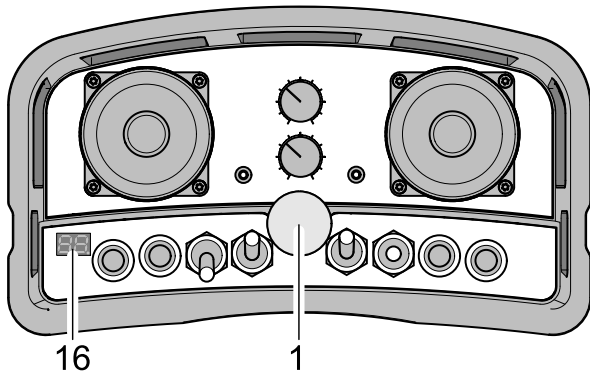
## Az akkumulátor ellenőrzése és cseréje az adókészüléknél

Munkavégzéskor mindig vigyen magával csereakkumulátort.

Az adókészülékben a túl gyengén töltött akkumulátorok az alábbiakat okozzák:

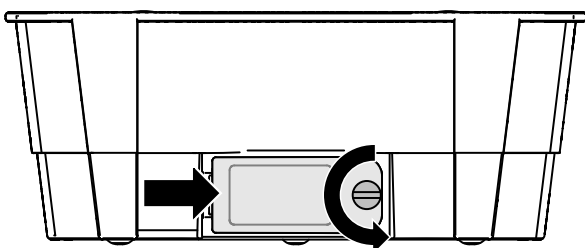
- a rádió-összeköttetés hatótávolsága csökken;
- a rádió-összeköttetés instabillá válik;
- vészleállítás történt;
- a berendezés már nem vezérelhető ráülős (MC) üzemmódban sem.

### Akkumulátor ellenőrzése



1. Kapcsolja be az adókészüléket a start-stop kapcsolóval (1).
  - ⇒ A kijelzőn (16) rövid ideig megjelenik a frekvenciaszám.
  - ⇒ A kijelzőn (16) egy pont ide-oda ugrik: az akkumulátor rendben van.
  - ⇒ A kijelzőn (16) „L” jelzés villog: figyelmeztetés alacsony akkumulátorkapacitásra. Az adókészülék még kb. 30 percig üzemelhet.

### Akkumulátorcsere



1. Állítsa a berendezést biztonságos pozícióba, és kapcsolja ki.
2. Lazítsa meg a zárócsavart az akkumulátorrekeszen, és vegye le a fedelet.
3. Cserélje ki az akkumulátorokat 2 új akkumulátorra vagy 2 feltöltött akkumulátorra.
4. Tegye vissza a fedelet, és fordítsa el erősen a zárócsavart.
5. Kapcsolja be az adókészüléket a start-stop kapcsolóval.
6. Ellenőrizze, hogy a kijelzőn ugrik-e egy pont.

## Üléspozíció beállítása

Állítsa be az ülést hosszanti irányban, amíg a lába kényelmesen el nem éri a döntött támasztólemezt.

## Ülésrugózás beállítása

A maximális üléscomfort érdekében a rugóutat a lehető legnagyobb mértékben ki kell használni. Állítsa be úgy a kézikereket, hogy az ülésrugózat normál használat mellett nem üt át az ülésen.

## Bukóváz felnyitása

Biztonsági okokból a berendezést mindig felnyitott és ebben a helyzetben rögzített bukóvázzal használja. Ha a berendezés felborul, a bukóváz képes megakadályozni a berendezés átfordulását. Ezzel elkerülhetők a nagyobb károk a berendezésen.

A gépet csak teljesen sík terepen szabad lehajtott bukóvázzal használni.

## Szállítófelület



### Veszély!

Indításkor a forgómozgást végző kés sérülésveszélyes.

Győződjön meg arról, hogy a kés veszélyzónájában senki nem tartózkodik.

A motorfedél fölött szállítási felület található.

**Figyelem!** A szállítófelületet csak úgy rakodja meg, hogy az alatta található szellőzőrácsot ne fedje el. Ha elfedi, a motor túlmelegedhet és megrongálódhat.

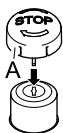
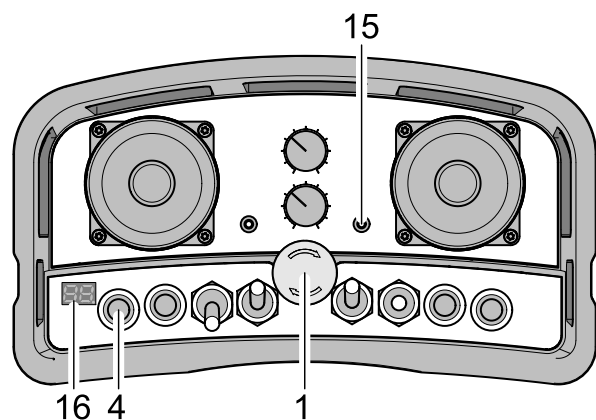
### Terhelési korlátozások

Maximális terhelés:	5 kg
Maximális magasság:	18 cm
Maximális szélesség:	45 cm
Maximális hossz:	30 cm

## Vevő- és adókészülék bekapcsolása

Függetlenül attól, hogy milyen üzemmódban szeretne dolgozni, először a vevőkészüléket kapcsolja be.

1. Kapcsolja be a főkapcsolót a berendezésen.
  - ⇒ Miután a vezérlés elindult, világítanak az állapotjelző lámpák a berendezésen.



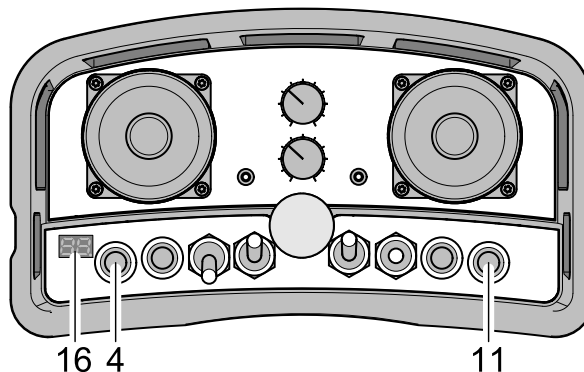
2. Dugja a kulcsot (A) a start-stop kapcsolóba (1).
3. Fordítsa el a start-stop kapcsolót (1) az óramutató járásával megegyező irányban az adókészülék bekapcsolásához.
4. Várjon a berendezés egyes hangjelzésére.
  - ⇒ A kijelzőn (16) rövid ideig megjelenik a frekvenciaszám.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpák kialszanak a berendezésen és az adókészüléken (15).
5. Működtesse a „Kürt” (4) nyomógombot az adókészüléken, hogy a berendezést üzemkészre kapcsolja.
  - ⇒ A hangjelzés a berendezés üzemképességét jelzi.

## Rádiófrekvencia választása

Az adókészülék bekapcsolásakor a vevőkészülék önállóan megkeresi a megfelelő frekvenciát.

Több távvezérelt berendezés egyidejű üzemeltetésekor, vagy ha más adókészülékek vannak a közelben, üzemzavarok léphetnek fel a rádió-összeköttetésben. Ekkor változtassa meg a frekvenciát.

### Rádiófrekvencia váltása



1. Tartsa lenyomva a „Kürt/nyugtázás” nyomógombot (4).
2. Működtesse a „Frekvencia kijelzés” nyomógombot (11).
  - ⇒ A kijelzőn (16) rövid ideig megjelenik a frekvenciaszám.
  - ⇒ Ha az adókészüléket új frekvenciára állította be, hangjelzés szólal meg, és a berendezés üzemkész.

## Munkavégzés ráülős (MC) üzemmódban

### Feltételek

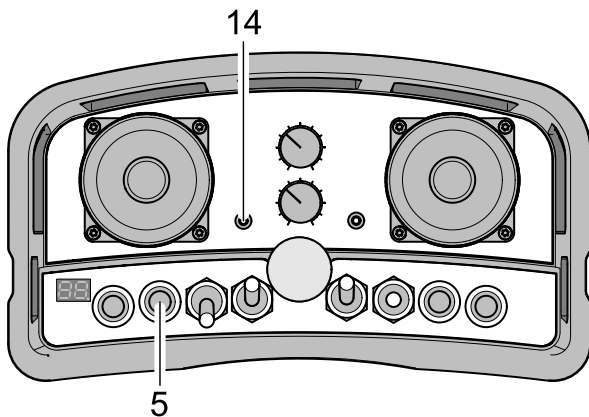
- Az üzemmód-választókar ráülős (MC) üzemmódnál áll.
- Az adókészülék az adótartóban van.
- A vezetőülés terhelve van.

## A motor indítása ráülős (MC) üzemmódban

### Feltételek

- A benzincsap ki van nyitva.
- A tartályszellőző nyitva van.
- A berendezésen a meghajtáskar nulla állásban található.
- A vevőkészülék és az adókészülék be van kapcsolva és üzemkész.

### Indítás



- Meleg motornál:**  
Állítsa a gázkart középállásba (teljes gáz).  
**Hideg motornál és alacsony külső hőmérséklet esetén (hidegindítás):**  
Állítsa a gázkart a hidegindítási pozícióba (szívató).
- Nyomja meg a „Motorstart” (5) nyomógombot az adókészüléken.  
⇒ A motor elindul.  
⇒ Az olajellenőrző lámpa (14) kialszik az adókészüléken.
- Csak hidegindítás után:**  
Állítsa a gázkart középállásba (teljes gáz).

## Kormányzás ráülős (MC) üzemmódban

Kormányozza a berendezést ráülős (MC) üzemmódban a kormánykerékkel.

A kormányzás botkormányának, kiegyenlítésének, valamint a kormányzás megfordításának ráülős (MC) üzemmódban nincs funkciója.

## Haladás ráülős (MC) üzemmódban



### Veszély!

A lejtőn való munkavégzés veszélyes. Felborulás és megcsúszás veszélye áll fenn.

Tartsa be a lejtőn való munkavégzésre vonatkozó biztonsági utasításokat.

Tartsa be a „Haladás meredek terepen” fejezetben található utasításokat

Veszélyes helyzetben kapcsolja ki a meghajtást és a kést.

### Fékezés



### Figyelmeztetés!!

A lábék nem működik, ha fékezés közben nyomva tartja a meghajtáskart.

A lábékpedál benyomásakor engedje el a meghajtáskart.

A leálláshoz kapcsolja a hajtókart lassan üresbe.

A rögzítőfék a hátsó kerekeket fékezi be. A fékpedál megnyomásakor a meghajtókar az üres/rögzítőfék állásba fordul.

A lábpedállal való kioldást csak kivételes helyzetben alkalmazza, mert a jármű ilyenkor hirtelen leáll.

### A jármű vezetése

- Oldja ki a rögzítőféket.
- Tolja a meghajtás karját lassan a kívánt irányba. Minél távolabb van a kar az üres állástól, annál gyorsabban halad a jármű.
- A leálláshoz kapcsolja a meghajtás karját lassan üresbe, vagy lépjen a fékpedálra.

### Haladás hátramenetben



### Veszély!

Sérülésveszély hátramenet esetén

Bizonyosodjon meg arról, hogy az úton nincsenek akadályok, és nem tartózkodnak személyek a gépe mögött.

Hátramenetben csak lassan haladjon. Bekapcsolt kés esetén legyen különösen óvatos.

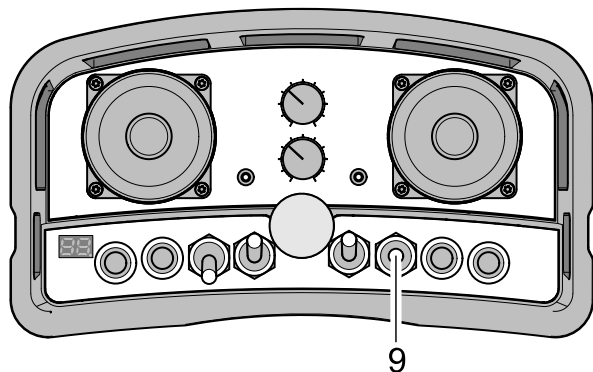
- Oldja ki a rögzítőféket.
- Lassan mozgassa hátrafelé a meghajtás karját. Minél távolabb van a kar az üres állástól, annál gyorsabban halad a jármű.
- A leálláshoz kapcsolja a meghajtás karját lassan üresbe, vagy lépjen a fékpedálra.

### Felállítás menet közben


Ha menet közben feláll, a kés kikapcsol, és a motor leáll.

Ha ismét leül, vagy ha a meghajtáskart nulla állásba hozza a motor leállása előtt, a motor tovább jár.


## Vágási magasság beállítása



Állítsa be a vágási magasságot a billenő nyomógombbal (9) fokozatmentesen.

 **Maximális vágási magasság:** a billenő nyomógomb egyszeri hátrafelé nyomásával mozgítsa ki a berendezést a szállítási helyzetből.

**Kisebbségi vágási magasság:** nyomja a billenő nyomógombot mindaddig hátrafelé, amíg eléri a kívánt vágási magasságot.

 **Nagyobb vágási magasság:** nyomja a billenő nyomógombot mindaddig előre, amíg eléri a kívánt vágási magasságot.

## A kés meghajtásának bekapcsolása ráülős (MC) üzemmódban



### Veszély!

Sérülésveszély a forgó kés miatt.

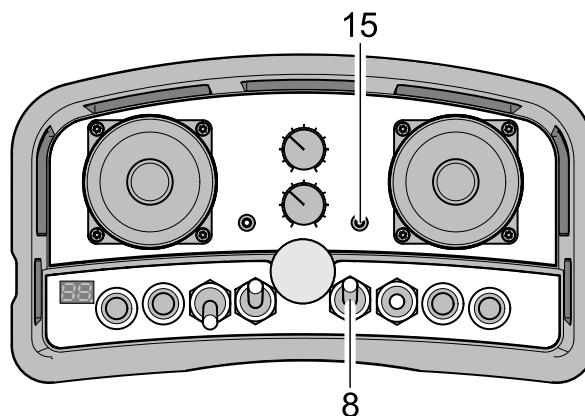
Győződjön meg arról, hogy nincsenek személyek, gyermekek, állatok vagy anyagi javak a kés veszélyzónájában.


A kést csak akkor indítsa be, ha annak szabad forgása biztosított, nem érhet a talajhoz és nem ütközhet akadályokba.


A kést ne a vágatlan fűben indítsa el, mert a kés meghajtás túlterhelődik, és megrongálódhat vagy gyorsan elhasználódhat.

### Feltételek

- Az adókészülék az adótartóban van.
- A vezetőléc terhelve van.
- A motor jár.
- Az olajellenőrző lámpa kialszik.
- A kés nincs szállítási helyzetben.



 **A kés meghajtásának bekapcsolása:**  
Állítsa a billenőkapcsolót (8) „I” pozícióba.

 **A kés meghajtásának kikapcsolása:**  
Állítsa a billenőkapcsolót (8) „0” pozícióba.

**Útmutató:** biztonsági okokból a kés soha nem kapcsol be automatikusan. Ha a kés bekapcsolása előtt a billenőkapcsoló „I” pozícióban áll, először „0” pozícióba kell állítani.

### A kés meghajtásának bekapcsolása:

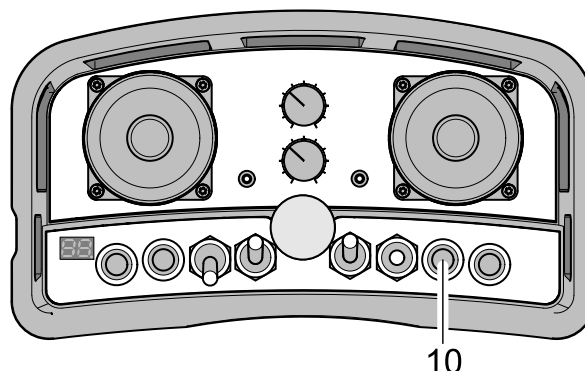
1. Vágáshoz állítsa a gázkart maximális fordulatszámra.
2. Állítsa be a maximális vágási magasságot.
3. Állítsa a késkuplung kapcsolóját (8) „I” pozícióba.
  - ⇒ A kés meghajtása bekapcsol.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpa villog a berendezésen.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpa villog az adókészüléken (15).
4. Állítsa be a kívánt vágási magasságot.


### Utakon való áthaladáshoz kapcsolja ki a kést:

1. Állítsa a késkuplung kapcsolóját (8) „0” pozícióba.
  - ⇒ A kés meghajtása kikapcsol.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpák már nem villognak.

## A kés szállítási helyzetbe hozása

A kés minden pozícióból átállítható szállítási helyzetbe.



 **A kés szállítási helyzetbe hozása:** nyomja meg a (10) nyomógombot.

1. A kés szállítási helyzetbe hozásához nyomja meg rövid ideig a nyomógombot (10).
  - ⇒ A kés meghajtása azonnal kikapcsol.
  - ⇒ Megtörténik a kés szállítási helyzetbe hozása.

## Differenciálzár működtetése ráülős (MC) üzemmódban

A differenciálzár működtetéséhez teljesen taposson a bal oldali pedálra.

A túlzott kopás elkerülése érdekében:

- a differenciálzárát lehetőleg csak akkor kapcsolja be, amikor a jármű áll.
- a pedált mindig teljesen nyomja be.
- oldja ki a differenciálzárát, ha arra már nincs feltétlenül szükség.

## Kikapcsolás és leállítás ráülős (MC) üzemmódban



### Figyelmeztetés!!

Sérülésveszély vezérlésre alkalmatlan berendezés miatt.

Ha először a főkapcsolót kapcsolja ki a berendezésen, a vevőkészülék már nem aktív. A kést csak a leálló motor fékezi. A rögzítőfék nem aktiválódik, és a berendezés elgurulhat.

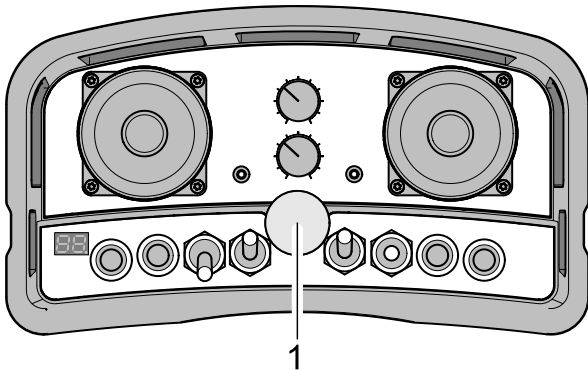
A berendezést mindig az alábbiakban leírt sorrendben kapcsolja ki.



### Figyelmeztetés!!

Jogosulatlan használat esetén sérülésveszély áll fenn.

Mindig húzza ki a kulcsot a start-stop kapcsolóból, ha nem használja a berendezést.



1. Lassan mozgassa a meghajtáskart nulla állásba/rögzítőfék.
2. Hozza a kést szállítási helyzetbe.
3. Nyomja meg a start-stop kapcsolót (1) az adókészüléken.
  - ⇒ A motor leáll.
  - ⇒ 10 másodperc elteltével megszólal az intervallum hangjelzés.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpák világítanak a berendezésen (állandó világítás).
4. Kapcsolja ki a főkapcsolót a berendezésen.
5. Mielőtt elhagyja a járművet, várja meg, amíg a kés teljesen leáll.
6. Húzza ki a kulcsot az adókészülék start-stop kapcsolójából (1). Zárja el a benzincsapot.
7. Zárja be a tartályszellőzőt.

**Útmutató:** ha nem kapcsolja ki a főkapcsolót a berendezésen, a vevőkészülék továbbra is fogyaszt áramot. Ekkor 10 másodperc elteltével megszólal az intervallum hangjelzés. Kapcsolja ki a főkapcsolót, hogy ne süljön ki az akkumulátor.

## Átkapcsolás ráülős (MC) üzemmódból távirányítású (RC) üzemmódba



### Veszély!

Sérülésveszély a forgó kés miatt.

Mindig kapcsolja ki a kés meghajtását, és várja meg a kés álló helyzetét, mielőtt leszáll a berendezésről.

Járó motor mellett átkapcsolhat ráülős (MC) üzemmódba.

### Átkapcsolás

1. Menjen a berendezéssel sík, nem csúszós terepre.
2. Kapcsolja ki a kést.
3. Vegye ki az adókészüléket az adótartóból.
4. A bal oldalon szálljon le a berendezésről.
  - ⇒ A motor tovább jár.
5. A berendezés hátulján állítsa az üzemmód-választókart távirányítású (RC) üzemmódba.
6. Hagyja el a kés veszélyzónáját (lásd Veszélyzóna fejezet).

## Vészleállítás ráülős (MC) üzemmódban



### Figyelmeztetés!!

Meredek terepen történt vészleállítás után a berendezés elgurulhat.

Azonnal működtesse a rögzítőféket, hogy megakadályozza a berendezés elgurulását.

### A vészleállítás okai

- Az adókészülék nincs az adótartóban, és a kés be van kapcsolva.
- A berendezés felborult.
- A rádió-összeköttetés megszűnése az adókészülék és a vevőkészülék között.
- A vészleállító kapcsoló megnyomása a berendezésen.

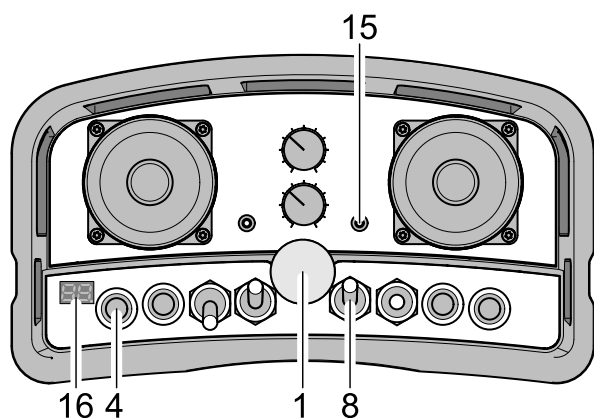
**Útmutató:** ha a vezérlés hibát észlel, a kijelzőn egy hibakód jelenik meg. Ennek a kódnak a jelentését a Hibakódok fejezetben találja.

### A vészleállítás hatásai

A berendezés biztonságos állapotba kerül.

- A kés meghajtása kikapcsol.
- A motor leáll.
- Az állapotjelző lámpák világítanak.
- Az adókészülék vezérlési funkciója ki van kapcsolva.

### Eljárás vészleállítás után



Vészleállítás után a következő indítási procedúrát kell elvégezni.

1. Ellenőrizze és szüntesse meg a vészleállítás okát.
2. A start-stop kapcsoló (1) megnyomásával kapcsolja ki az adókészüléket, és várjon 5 másodpercet.
3. Fordítsa el a start-stop kapcsolót (1) az óramutató járásával megegyező irányban az adókészülék bekapcsolásához.
4. Várjon a berendezés egyes hangjelzésére.  
⇒ A kijelzőn (16) rövid ideig megjelenik a frekvenciaszám.
5. Az állapotjelző lámpák kialszanak a berendezésen és az adókészüléken (15).
6. Működtesse a „Kürt” (4) nyomógombot a berendezésen, hogy a berendezést üzemkészsre kapcsolja.  
⇒ A hangjelzés a berendezés üzemképességét jelzi.
7. A kés meghajtása vészleállításakor kikapcsol. A „Késkuplung” (8) billenőkapcsoló azonban az utoljára kiválasztott pozícióban marad. Ezért a „Késkuplung” (8) billenőkapcsolót kézzel állítsa „0” pozícióba.

## Távírányítású (RC) üzemmód gyakorlása



### Veszély!

Sérülésveszély a forgó kés miatt.

Győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik a veszélyzónában.

Mindig kapcsolja ki a kés meghajtását, mielőtt megközelíti a berendezést.



### Veszély!

Sérülésveszély kirepülő tárgyak miatt.

Soha ne dolgozzon a berendezéssel, ha személyek, gyermekek, háziállatok vagy anyagi javak vannak a veszélyzónában.

Korlátozza a maximális haladási sebességet az adókészüléken lévő forgatógombbal. Győződjön meg arról, hogy bármikor meg tudja állítani a berendezést.

Először kikapcsolt késmeghajtással gyakorolja a haladást és a kormányzást nagy, szabad és sík terepen.

Gyakorolja az akadályok körüljárását. Soha ne kormányozza a berendezést saját maga felé.

Tesztelje a kormányzást a kormányzás megfordításával. A kormányzás megfordítását csak akkor alkalmazza, ha azt biztonságosnak érzi.

Először sík és áttekinthető területen dolgozzon a berendezéssel, és lassan növelje a nehézségi fokot (egyenetlen terep, akadályok, kis dőlésszögű lejtő).

Csak akkor menjen nehezebb terepre vagy lejtőkre, ha teljesen ura a berendezésnek.

## Munkavégzés távirányítású (RC) üzemmódban



### Veszély!

Sérülésveszély a forgó kés miatt.

Győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik a veszélyzónában.

Mindig kapcsolja ki a kés meghajtását, mielőtt megközelíti a berendezést.



### Veszély!

Sérülésveszély kirepülő tárgyak miatt.

Soha ne dolgozzon a berendezéssel, ha személyek, gyermekek, háziállatok vagy anyagi javak vannak a veszélyzónában.

### Feltételek

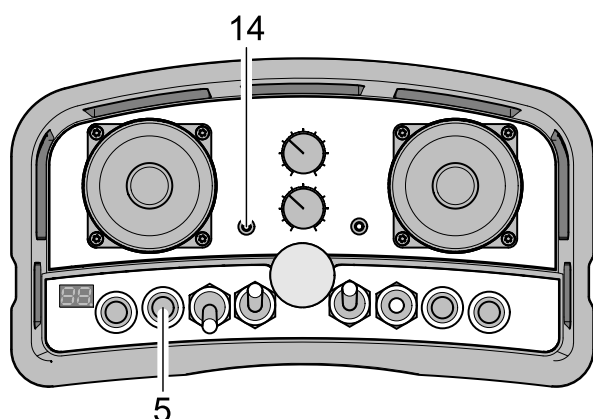
- Az üzemmód-választókar távirányítású (RC) üzemmódnál áll.
- Nincs személy az ülésen.
- Az adókészülék nincs az adótartóban.

## A motor indítása távirányítású (RC) üzemmódban

### Feltételek

- A benzincsap ki van nyitva.
- A tartályszellőző nyitva van.
- A vevőkészülék és az adókészülék be van kapcsolva és üzemkész.

### Indítás



1. **Meleg motornál:**  
Állítsa a gázkart középállásba (teljes gáz).  
**Hideg motornál és alacsony külső hőmérséklet esetén (hidegindítás):**  
Állítsa a gázkart a hidegindítási pozícióba (szívató).
2. Nyomja meg a „Motorstart” (5) nyomógombot az adókészüléken.
  - ⇒ A motor elindul.
  - ⇒ Az olajellenőrző lámpa (14) kialszik az adókészüléken.

### 3. Csak hidegindítás után:

Állítsa a gázkart középállásba (teljes gáz).

## Kormányzás távirányítású (RC) üzemmódban

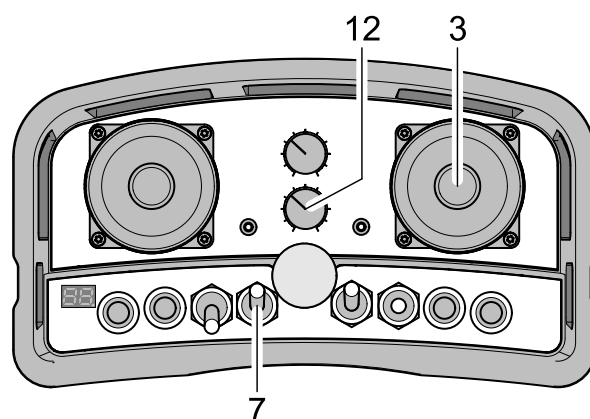


### Figyelmeztetés!!

Sérülésveszély a kormányzás megfordítása miatt.

Ha nem tudja, milyen állásban van a „Kormányzás megfordítás” billenőkapcsoló, a berendezés esetleg váratlan irányba fordul el.

A kormányzás előtt ellenőrizze a „Kormányzás megfordítás” billenőkapcsoló állását.



A berendezést a jobb oldali botkormányval (3) kormányozza.

Ha elengedi a botkormányt, a berendezést egyenesen vezeti.

### Kormányzási irány

A kormányzási irány a „Kormányzás megfordítás” billenőkapcsoló (7) állásától függ.

#### ↔ **Billenőkapcsoló elöl (normál állás)**

Balra kormányzás: nyomja balra a botkormányt

Jobbra kormányzás: nyomja jobbra a botkormányt

#### ↔ **Billenőkapcsoló hátul (megfordítás)**

Balra kormányzás: nyomja jobbra a botkormányt

Jobbra kormányzás: nyomja balra a botkormányt

A kormányzás megfordítását csak akkor alkalmazza, ha azt biztonságosnak érzi.

### Kormányzás kiegyenlítése

Ha a berendezés a kormányzás középállása ellenére nem halad egyenesen, egyenlítse ki azt a „Kormányzás kiegyenlítése” forgatógombbal (12).

### Fordulás

Forduláskor mindig úgy álljon, hogy a berendezés Öntől távolodva haladjon.

### Haladás távirányítású (RC) üzemmódban



#### Veszély!

A lejtőn való munkavégzés veszélyes. Felborulás és megcsúszás veszélye áll fenn.

Tartsa be a lejtőn való munkavégzésre vonatkozó biztonsági utasításokat.

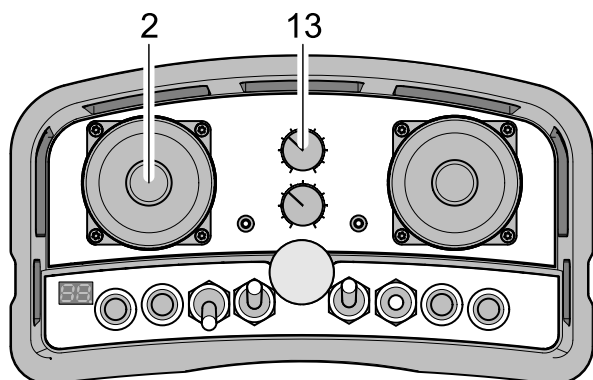
Tartsa be a „Haladás meredek terepen” fejezetben található utasításokat



#### Veszély!

Sérülésveszély hátramenet esetén

Bizonyosodjon meg arról, hogy az úton nincsenek akadályok, és nem tartózkodnak személyek a gépe mögött.



A haladási sebességet és a menetirányt a bal oldali botkormánnyal (2) szabályozza.

Minél tovább nyomja a botkormányt, annál gyorsabban halad a berendezés.



Előremenet: nyomja előre a botkormányt



Megállás (nulla állás/rögzítőfék): engedje el a botkormányt



Hátramenet: nyomja hátrafelé a botkormányt

Hátramenetben csak lassan haladjon. Bekapcsolt kés esetén legyen különösen óvatos.

### Haladási sebesség korlátozása



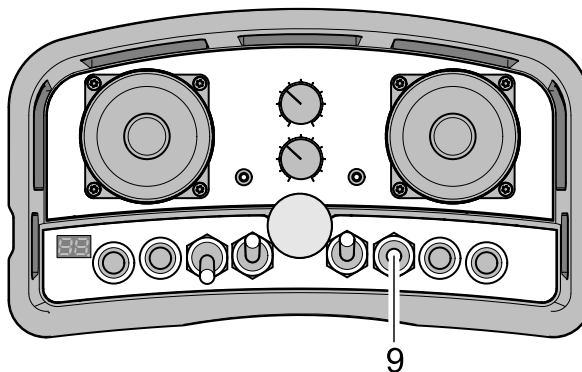
Gyors maximális sebesség



Lassú maximális sebesség

A forgatógombbal (13) korlátozza a haladási sebességet egy olyan sebességértékre, amelynél teljesen ura a berendezésnek. Ezt a sebességet akkor éri el, ha a haladási sebesség botkormányát ütközésig nyomja.

### Vágási magasság beállítása



Állítsa be a vágási magasságot a billenő nyomógombbal (9) fokozatmentesen.



Maximális vágási magasság: a billenő nyomógomb egyszeri hátrafelé nyomásával mozdítsa ki a berendezést a szállítási helyzetből.

Kisebb vágási magasság: nyomja a billenő nyomógombot mindaddig hátrafelé, amíg eléri a kívánt vágási magasságot.



Nagyobb vágási magasság: nyomja a billenő nyomógombot mindaddig előre, amíg eléri a kívánt vágási magasságot.

## A kés meghajtásának bekapcsolása távirányítású (RC) üzemmódban



### Veszély!

Sérülésveszély a forgó kés miatt.

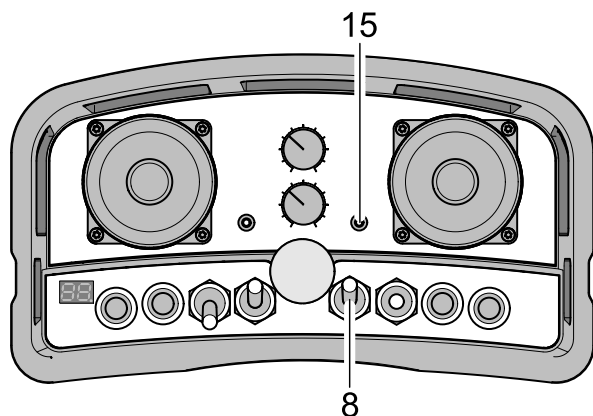
Győződjön meg arról, hogy nincsenek személyek, gyermekek, állatok vagy anyagi javak a kés veszélyzónájában.

A kést csak akkor indítsa be, ha annak szabad forgása biztosított, nem érhet a talajhoz és nem ütközhet akadályokba.

A kést ne a vágatlan fűben indítsa el, mert a késmeghajtás túlterhelődik, és megrongálódhat vagy gyorsan elhasználódhat.

### Feltételek

- A motor jár.
- Az olajellenőrző lámpa kialszik.
- A kés nincs szállítási helyzetben.



- ① **A kés meghajtásának bekapcsolása:**  
Állítsa a billenőkapcsolót (8) „I” pozícióba.
- ② **A kés meghajtásának kikapcsolása:**  
Állítsa a billenőkapcsolót (8) „0” pozícióba.

**Útmutató:** biztonsági okokból a kés soha nem kapcsol be automatikusan. Ha a kés bekapcsolása előtt a billenőkapcsoló „I” pozícióban áll, először „0” pozícióba kell állítani.

### A kés meghajtásának bekapcsolása:

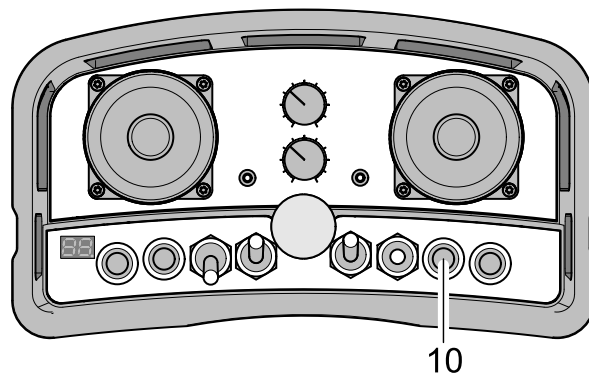
1. Vágáshoz állítsa a gázkart maximális fordulatszámra.
2. Állítsa be a maximális vágási magasságot.
3. Állítsa a késkuplung kapcsolóját (8) „I” pozícióba.
  - ⇒ A kés meghajtása bekapcsol.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpa villog a berendezésen.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpa villog az adókészüléken (15).
4. Állítsa be a kívánt vágási magasságot.

### Utakon való áthaladáshoz kapcsolja ki a kést:

1. Állítsa a késkuplung kapcsolóját (8) „0” pozícióba.
  - ⇒ A kés meghajtása kikapcsol.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpák már nem villognak.

## A kés szállítási helyzetbe hozása

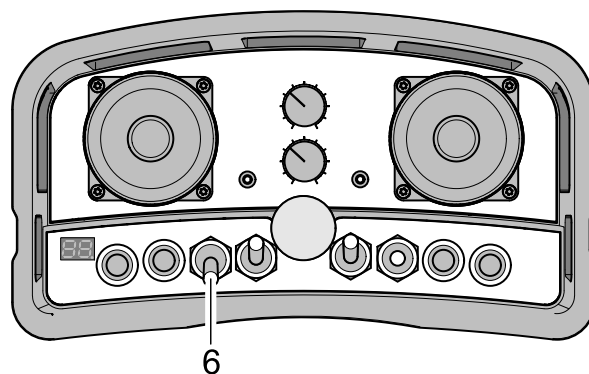
A kés minden pozícióból átállítható szállítási helyzetbe.



**A kés szállítási helyzetbe hozása:** nyomja meg a (10) nyomógombot.

1. A kés szállítási helyzetbe hozásához nyomja meg rövid ideig a nyomógombot (10).
- ⇒ A kés meghajtása azonnal kikapcsol.
  - ⇒ Megtörténik a kés szállítási helyzetbe hozása.

## Differenciálzár működtetése távirányítású (RC) üzemmódban



- ① **Differenciálzár bekapcsolás:** állítsa a billenőkapcsolót (6) „I” pozícióba.
- ② **Differenciálzár kikapcsolás:** állítsa a billenőkapcsolót (6) „0” pozícióba.

A túlzott kopás elkerülése érdekében:

- a differenciálzárát lehetőleg csak akkor kapcsolja be, amikor a jármű áll.
- oldja ki a differenciálzárát, ha arra már nincs feltétlenül szükség.

## Kikapcsolás és leállítás távirányítású (RC) üzemmódban



### Figyelmeztetés!!

Jogosulatlan használat esetén sérülésveszély áll fenn.

Mindig húzza ki a kulcsot a start-stop kapcsolóból, ha nem használja a berendezést.

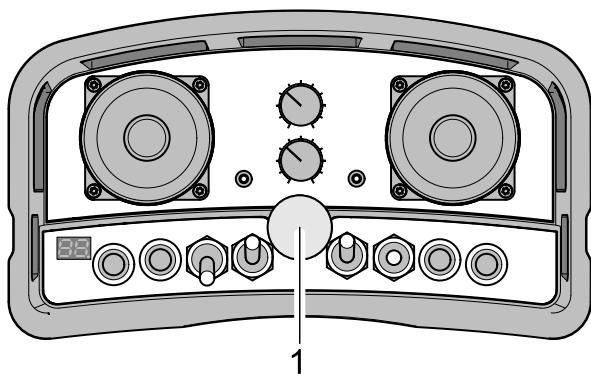


### Figyelmeztetés!!

Sérülésveszély vezérlésre alkalmatlan berendezés miatt.

Ha először a főkapcsolót kapcsolja ki a berendezésen, a vevőkészülék már nem aktív. A kést csak a leálló motor fékezi. A rögzítőfék nem aktiválódik, és a berendezés elgurulhat.

A berendezést mindig az alábbiakban leírt sorrendben kapcsolja ki.



1. Engedje el mindkét botkormányt.
2. Hozza a kést szállítási helyzetbe.
3. Nyomja meg a start-stop kapcsolót (1) az adókészüléken.
  - ⇒ A motor leáll.
  - ⇒ A meghajtás nulla állásba áll, a rögzítőfék aktív.
  - ⇒ 10 másodperc elteltével megszólal az intervallum hangjelzés.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpák világítanak a berendezésen (állandó világítás).
4. Mielőtt megközelíti a járművet, várja meg, amíg a kés teljesen leáll.
5. Kapcsolja ki a főkapcsolót a berendezésen.
  - ⇒ Az intervallum hangjelzés befejeződik.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpák kialszanak a berendezésen.
  - ⇒ A vevőkészülék most árammentes.
6. Húzza ki a kulcsot az adókészülék start-stop kapcsolójából (1).
7. Zárja el a benzincsapot.
8. Zárja be a tartályszellőzőt.

**Útmutató:** ha nem kapcsolja ki a főkapcsolót a berendezésen, a vevőkészülék továbbra is fogyaszt áramot. Ekkor 10 másodperc elteltével megszólal az intervallum hangjelzés. Kapcsolja ki a főkapcsolót, hogy ne süljön ki az akkumulátor.

## Átkapcsolás távirányítású (RC) üzemmódból ráülős (MC) üzemmódba



### Veszély!

Sérülésveszély a forgó kés miatt.

Győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik a veszélyzónában.

Mindig kapcsolja ki a kés meghajtását, mielőtt megközelíti a berendezést.



### Veszély!

Sérülésveszély kirepülő tárgyak miatt.

Soha ne dolgozzon a berendezéssel, ha személyek, gyermekek, háziállatok vagy anyagi javak vannak a veszélyzónában.

Járó motor mellett átkapcsolhat ráülős (MC) üzemmódba.

### Átkapcsolás

1. Menjen a berendezéssel sík, nem csúszós terepre.
  2. Kapcsolja ki a kést, és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.
  3. Közelítse meg a berendezést bal oldalon hátulról.
  4. A berendezés hátulján állítsa az üzemmód-választókart ráülős (MC) üzemmódba.
  5. Üljön a vezetőülésre.
  6. Helyezze be az adókészüléket az adótartóba a kormánykerék alá.
- ⇒ A motor tovább jár.

**Útmutató:** ha a ráülős (MC) üzemmódba való átkapcsoláskor a kés nincs kikapcsolva, biztonsági okokból vészleállítás aktiválódik.

## Vészleállítás távirányítású (RC) üzemmódban

### A vészleállítás okai

- A vezetőülés terhelve van.
- Az adókészülék az adótartóban van.
- A berendezés felborult.
- A rádió-összeköttetés megszűnése az adókészülék és a vevőkészülék között.
- A vészleállító kapcsoló megnyomása a berendezésen.

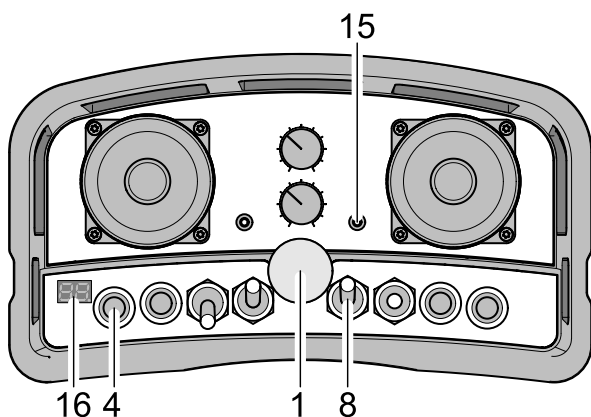
**Útmutató:** ha a vezérlés hibát észlel, a kijelzőn egy hibakód jelenik meg. Ennek a kódnak a jelentését a Hibakódok fejezetben találja.

### A vészleállítás hatásai

A berendezés biztonságos állapotba kerül.

- A kés meghajtása kikapcsol.
- A motor leáll.
- A meghajtás nulla állásba áll, a rögzítőfék aktív.
- Az állapotjelző lámpák világítanak.
- Az adókészülék vezérlési funkciója ki van kapcsolva.

### Eljárás vészleállítás után



Vészleállítás után a következő indítási procedúrát kell elvégezni.

1. Ellenőrizze és szüntesse meg a vészleállítás okát.
2. A start-stop kapcsoló (1) megnyomásával kapcsolja ki az adókészüléket, és várjon 5 másodpercet.
3. Fordítsa el a start-stop kapcsolót (1) az óramutató járásával megegyező irányban az adókészülék bekapcsolásához.
4. Várjon a berendezés egyes hangjelzésére.
  - ⇒ A kijelzőn (16) rövid ideig megjelenik a frekvenciaszám.
5. Az állapotjelző lámpák kialszanak a berendezésen és az adókészüléken (15).
6. Működtesse a „Kürt” (4) nyomógombot a berendezésen, hogy a berendezést üzemkészre kapcsolja.
  - ⇒ A hangjelzés a berendezés üzemképességét jelzi.
7. A kés meghajtása vészleállításkor kikapcsol. A „Késkuplung” (8) billenőkapcsoló azonban az utoljára kiválasztott pozícióban marad. Ezért a „Késkuplung” (8) billenőkapcsolót kézzel állítsa „0” pozícióba.

## Szállítás

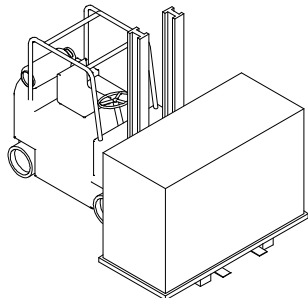
Szállítsa a berendezést teherautón vagy olyan pótkocsin, amelynek terhelhetősége legalább a berendezés önsúlyával egyenlő.

### Szállítás raklapon

Kis távolságra való szállításhoz használjon villástargoncát.

Nagyobb távolságra való szállításhoz emelje a berendezést villástargoncával teherautóra vagy pótkocsira.

A kezelőnek megfelelő jogosítvánnyal kell rendelkeznie a villástargonca vezetésére. A gép felemelése előtt mindenkinek el kell hagynia a villástargonca munkaterületét.



**Figyelem:** A villástargoncával teljesen álljon a raklap hossz tengelye alá.

### Az üzemkész berendezés szállítása



#### Figyelmeztetés!!

A berendezés nagy tömege miatt fennáll a balesetveszély. A berendezés felborulhat vagy leeshet, illetve komoly rongálódást szenvedhet.

Tartsa be az alábbiakat.

Ne tartózkodjon a berendezés borulási tartományában.

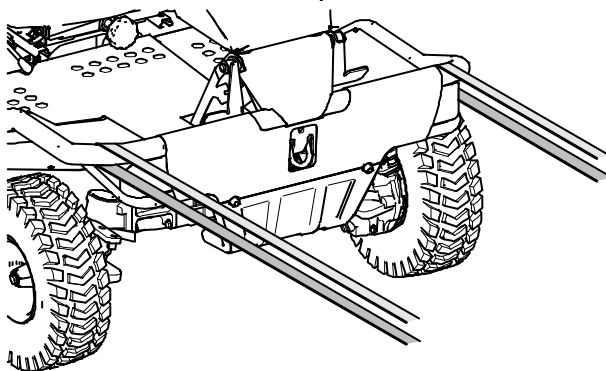
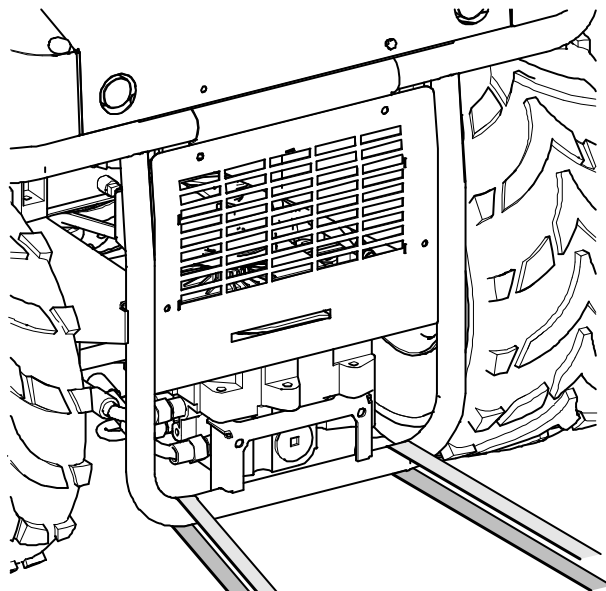
Minden szállítás előtt legalább 20 percig hagyja hűlni a berendezést. Zárja el a benzincsapot és a tartályszellőzőt.

#### Berakodás

Használjon a berakodáshoz olyan rámpákat,

- amelyeknek terhelhetősége a berendezés önsúlya + 100 kg;
- amelyek szélesebbek, mint a berendezés;
- amelyek felülete csúszásálló.

1. Állítsa a berendezést a rámpa elé, és győződjön meg arról, hogy a rámpa
  - legalább olyan széles, mint a jármű nyomtávja.
  - biztosan rögzítve van a talajhoz.
  - nem meredekebb 15°-nál.
2. A rámpán keresztül vigye a járművet óvatosan a rakodófelületre.
3. Biztosítsa elgurulás, megcsúszás, felbillenés, illetve az üzemanyag kiömlése ellen.



4. Rögzítse a berendezést megfelelő erősségű hevederekkel.

**Figyelem!** A készülék károsodásának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a feszítőhevedereket kizárólag az ábrán látható módon rögzítse. Ne húzza túl a feszítőhevedereket.

#### Lerakodás

1. Oldja ki a szállítási rögzítőket.
2. A rámpán keresztül vigye le a járművet óvatosan a rakodófelületről.

## Vontatás



### Veszély!

Meghajtás nélkül a gép elgurulhat. Meredek területen soha ne kapcsolja ki a meghajtást a gép elgurulás elleni biztosítása nélkül.

Ha a motor nem indítható, a gépet vontatni kell.

1. A fék használata mellett hagyja a gépet egy kevésbé meredek területre gurulni.
2. Biztosítsa a gépet elgurulás vagy elcsúszás ellen.
3. Akassza a gépet megfelelően biztosított csörlőre.
4. A vontatáshoz oldja ki a meghajtást és engedje ki a rögzítőféket.

## Meghajtás/üresjárat



### Figyelmeztetés!!

Forró rács!

Ne érjen a zajcsillapító rácshoz (3), amikor a járművet tolja. A rács üzem közben nagyon felforrósodhat, és égési sérülést okozhat.

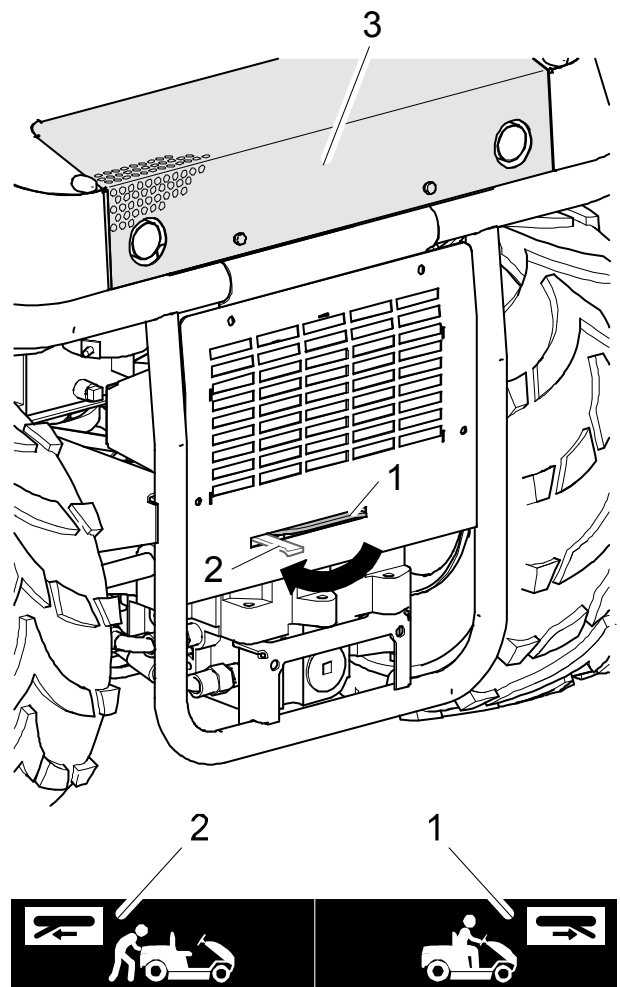


### Figyelem!

A motor indítása kioldott meghajtással a hidraulikus meghajtás károsodásához vezethet.

Soha ne indítsa el a motort, ha a meghajtás ki van oldva.

A jármű motormeghajtás nélküli tolásához oldja ki a meghajtást a jármű hátulján, és oldja ki a rögzítőféket. A jármű ilyenkor a rögzítőfékkel fékezhető.



1 = Reteszelve

2 = Kioldva (üresjárat)

## Karbantartás és tisztítás

A szakszerűtlen karbantartás befolyásolhatja a berendezés üzembiztonságát, és baleseteket okozhat. Rendszeres karbantartással mindig üzemkész állapotban tarthatja a gépet.

Tartsa karban a berendezést az alábbi karbantartási utasítások szerint.

Ha a karbantartás során problémát észlel vagy az alábbi ellenőrzések egyikénél hibát állapít meg, forduljon hivatalos szervizhez.

Részegység	Teendő	Karbantartási intervallum	
		A	B
Teljes berendezés	A biztonságos üzemállapot ellenőrzése (általános felülvizsgálat).	■	▲
	Tisztítás.	■	
	Ügyfélszolgálat.		▲
Üzemanyag	Az üzemanyagszint ellenőrzése.	■	
	Zárva van a tanksapka?	■	
Tartály, benzinszelep és üzemanyagvezeték	A szivárgásmentesség és a kifogástalan állapot ellenőrzése.	■	▲
Szellőzőrács	Tisztítás.	■	▲
Motorhűtés	Tisztítás.		▲
Gyújtógyertya	Ellenőrzés/csere.		▲
Levegőszűrő	Karbantartás.	■	■▲
Kés és rögzítőelemek	Ellenőrzés kopás és sérülések szempontjából Lásd a kés ellenőrzéséről szóló részt.	■	▲
	Csere		▲
	Késpenge csavarozási helyének tisztítása	■	
Késfékező	Megfelelően működik a fék, és 5másodperc alatt leáll a kés?	<input type="checkbox"/>	▲
A meghajtás karja	Áll a berendezés, ha a kar nulla állásban (rögzítőfék) van?	<input type="checkbox"/>	▲
	Nulla állásba áll a kar, ha a fékpedált megnyomja?	■	▲
Ékszíj	Megfelelő a szíj feszessége? Nincsenek rajta repedések? Jó állapotú a szíj?		▲
Bowdenhuzalok	A működés és a sima járás ellenőrzése.	■	▲
Gázkar	A működés ellenőrzése.	<input type="checkbox"/>	▲
Alváz és ütközésvédőelem	Rozsda és repedések keresése, valamint a hegesztési varratok ellenőrzése.	■	▲
	Minden védőberendezés és burkolat megfelelően van rögzítve és működőképes?	■	▲
Címkék	A címkék állapota.	■	▲
Motor	Kötelező adatok, lásd a motorgyártó használati útmutatóját.	■	▲
	Olajszint ellenőrzése (lásd a motorgyártó használati útmutatóját).	■	▲
	Olajcsere.		▲
	Olajszűrő cseréje.		▲
Rögzítőfék	Ellenőrzés.	■	▲
Fék ellenőrzése	Fék ellenőrzése.	■	▲
Éghető anyagok	Gyúlékony anyagmaradványok eltávolítása a motorról és a berendezésről	■	▲

Kormánymű	Holtjáték ellenőrzése	■	▲
Abroncsok	Az abroncsok és szükség esetén az abroncsnyomás ellenőrzése.	■	▲
Biztonsági funkciók	Ellenőrzés.	□	▲
Vészleállító kapcsoló	Ellenőrzés.	□	▲
Start-stop kapcsoló kulccsal	Ellenőrzés.	□	▲
Üzem mód-választókar	Ellenőrzés.		▲
Hidrosztatikus meghajtás	Olajsint ellenőrzése	■	▲
	Esetleges szivárgások megszüntetése.		▲
	Olajcsere 50 óra után, majd 200 óránként.		▲
A berendezés akkumulátora	Töltöttség ellenőrzése.		▲

- A Minden használat előtt és után.  
 B Évente vagy 50 óránként.  
 ■ A felhasználó végzi álló motornál.  
 □ A felhasználó végzi járó motornál.  
 ▲ A hivatalos szerviz végzi.

## Karbantartás és tisztítás előtt



### Veszély!

Sérülésveszély a járó motor mellett végzett karbantartási és tisztítási munkák során.

A karbantartási munkákat csak akkor végezze járó motor mellett, ha a megfelelő fejezetben ez megkövetelt.

Álló motornál végzett minden karbantartási és tisztítási munka előtt:

1. Legalább 20 percig hagyja hűlni a berendezést.
2. Zárja el a benzincsapot és a tartályszellőztőt.
3. Válassza le az akkumulátor negatív kábelét.

## Karbantartási és tisztítási pozíció



### Figyelmeztetés!!

A berendezés nagy tömege miatt fennáll a balesetveszély. A berendezés felborulhat vagy leeshet, illetve komoly rongálódást szenvedhet.

Tartsa be az alábbiakat.

A karbantartási, javítási vagy tisztítási munkáknak a berendezés alsó részén történő elvégzéséhez a berendezés megemelő vagy felbillenthető.

- A berendezést csak sík talajon emelje meg.
- Csak a berendezés tömegének megfelelő emelőberendezéseket vagy rámpákat használjon.
- Az emelőberendezéseket csak a főkereten helyezze el, mivel csak ez képes hordozni a berendezés tömegét.

- Mindig biztosítsa a berendezést felborulás, leesés vagy lecsúszás ellen.
- Ne tartózkodjon a berendezés borulási tartományában.
- Ne billentse fel jobban a berendezést, mint ahogy az a lejtőn való haladás biztonsági utasításainál meg van adva. Egyébként a berendezés felborulhat, a berendezésben károk keletkezhetnek, és a kilépő folyadék szennyeződések okozhat.
- Ne végezzen olyan munkát, amely a berendezés felborulását, leesését vagy lecsúszását okozhatja.

## A berendezés tisztítása

A berendezést minden használat után alaposan tisztítsa meg, különösen az alsó részt és a kést.

A fűmaradványok és egyéb szennyeződések rontják a kivetés hatékonyságát és a vágásminőséget. A hatékony motorhűtés érdekében mindig tartsa tisztán a motorfedelelet, a szellőzőrácsot és magát a motort.

A hidrosztatikus rendszer hatékony hűtése érdekében mindig tartsa tisztán a meghajtóházat és a szellőző környékét.

**Tűzveszély!** Különösen a zajcsillapító egységeinek tisztaságára ügyeljen.

A tisztításhoz használjon keféket. A makacs szennyeződések fából vagy műanyagból készült spatulával távolítsa el. A külső részeket ronggyal tisztítsa meg.

A berendezést ne tisztítsa vízsugárral vagy magasnyomású mosóval! Ne használjon agresszív tisztítószereket.

### Általános felülvizsgálat

A berendezés üzembiztossága érdekében rendszeresen ellenőrizze az összes anya, csavar, üzemanyagvezeték-csatlakozás, levegőszűrő stb. biztos rögzítését. Győződjön meg a gyújtáskábel és a gyújtógyertya-aljzat sérülésmentességéről.

A sérült vagy elhasználódott alkatrészeket, különösen a fedeleket, a védővásznat, a zajcsillapítót és az üzemanyagtartályt azonnal cseréltesse ki (márkaszer vízből).

Ellenőrizze a folyadékot tartalmazó alkatrészek tömítettségét és kifogástalan állapotát. Ilyenek lehetnek: üzemanyagtartály, üzemanyagcsap, üzemanyag-vezetékek, porlasztó, motor, hajtómű, akkumulátor, hidraulikus rendszer.

### A biztonsági funkciók ellenőrzése

#### Mágneses érintkező kapcsoló az adótartónál

1. Válassza a ráülős (MC) üzemmódot.
  2. Üljön a vezetőülésre.
  3. Kapcsolja be az adókészüléket és a vevőkészüléket.
  4. Indítsa el a motort.
  5. Állítsa a meghajtáskart nulla állásba.
  6. Vegye ki az adókészüléket az adótartóból.
  7. Állítsa a meghajtáskart lassú előremeneti sebességre.
- ⇒ A motornak le kell állnia.

#### Ülésérzékelő kapcsoló

1. Válassza a ráülős (MC) üzemmódot.
  2. Helyezze be az adókészüléket az adótartóba.
  3. Üljön a vezetőülésre.
  4. Kapcsolja be az adókészüléket és a vevőkészüléket.
  5. Indítsa el a motort.
  6. Állítsa a meghajtáskart lassú előremeneti sebességre.
  7. Óvatosan tehermentesítse a vezetőülést.
- ⇒ A motornak le kell állnia.

#### Mágneses érintkező kapcsoló az adótartónál és ülésérzékelő kapcsoló

1. Válassza a ráülős (MC) üzemmódot.
  2. Helyezze be az adókészüléket az adótartóba.
  3. Üljön a vezetőülésre.
  4. Kapcsolja be az adókészüléket és a vevőkészüléket.
  5. Indítsa el a motort.
  6. Állítsa a meghajtáskart lassú előremeneti sebességre.
- ⇒ A motornak nem szabad leállnia.

### Vészleállító kapcsoló ellenőrzés

1. Válassza a ráülős (MC) üzemmódot.
2. Üljön a vezetőülésre.
3. Kapcsolja be az adókészüléket és a vevőkészüléket.
4. Indítsa el a motort.
5. Menjen a berendezéssel olyan talajra, ahol a kés szabadon elforoghat, és nem érintkezik sem tárgyakkal, sem pedig a talajjal.
6. Győződjön meg arról, hogy a berendezés veszélyzónájában senki nem tartózkodik.
7. Kapcsolja be a kés meghajtását.
8. Nyomja meg a vészleállító kapcsolót a berendezésen.

- ⇒ A késnek teljes fordulatszámról 5 másodpercnél rövidebb idő alatt kell teljesen leállnia.
- ⇒ A motornak le kell állnia.
- ⇒ Az állapotjelző lámpáknak állandóan világítaniuk kell a berendezésen.

### A kulcsos start-stop kapcsoló ellenőrzése

1. Válassza a távirányítású (RC) üzemmódot.
  2. Kapcsolja be az adókészüléket és a vevőkészüléket.
  3. Indítsa el a motort.
  4. Menjen a berendezéssel egy nagy, szabad és sík terepre.
  5. Győződjön meg arról, hogy a berendezés veszélyzónájában senki nem tartózkodik.
  6. Haladjon lassan előre menetben.
  7. Nyomja meg a start-stop kapcsolót.
- ⇒ A meghajtáskarnak nulla állásban/rögzítőfék kell mennie.
  - ⇒ A motornak le kell állnia.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpáknak állandóan világítaniuk kell a berendezésen.

#### Kulcsfunkció ellenőrzés

1. Nyomja meg a start-stop kapcsolót.
  2. Húzza ki a kulcsot a start-stop kapcsolóból anélkül, hogy közben elfordítaná.
  3. Próbálja meg bekapcsolni az adókészüléket.
- ⇒ Kulcs nélkül az adókészülék nem kapcsolhat be.

### Rögzítőfék ellenőrzése



#### Veszély!

Ha a rögzítőfék nincs megfelelően behúzva, a jármű elgurulhat.

Mindig győződjön meg a rögzítőfék kifogástalan működéséről.

1. A berendezést jól tapadó talajon állítsa le (pl. beton vagy aszfalt).
  2. Kapcsolja ki a motort.
  3. Legalább 20 percig hagyja hűlni a berendezést.
  4. Válassza a ráülős (MC) üzemmódot.
  5. Oldja ki a meghajtást.
  6. Húzza be a rögzítőféket.
  7. Próbálja meg eltolni a gépet.
- Ha a hátsó kerekek blokkolnak, a rögzítőfék beállítása megfelelő. Ha a járművet így is lehet tolni, akkor a rögzítőféket hivatalos szervizben kell beállíttatni.

### Fék ellenőrzése

Ellenőrizze ráülős (MC) üzemmódban, hogy a meghajtáskar visszamegy-e nulla állásba (rögzítőfék), ha működteti a fékpedált.

## Kés ellenőrzése



### Veszély!

A szakszerűtlenül felszerelt és karbantartott kés rendkívül balesetveszélyes.

A kést csak hivatalos szakszervíz javíthatja.

A kés ellenőrzéséhez használjon erős kesztyűt.



A kés javítása és karbantartása alapos szaktudást igényel, mivel egyensúlyvizsgálatra van szükség és pontosan be kell tartani az előírt forgatónyomatékokat.

Ellenőrizze a kés és a rögzítőelemek esetleges kopását, károsodását és repedését

- minden fűnyírás előtt és után.
- érzékelhető elváltozások esetén.

A képen látható összes kést és rögzítőelemet ki kell cserélni,

- ha sérülés vagy repedés állapítható meg.
- legalább évente egyszer vagy 50 üzemóránként, függetlenül a kopástól. Az anyagfáradás következtében repedések alakulhatnak ki az alkatrészekben, ami balesetveszélyes.

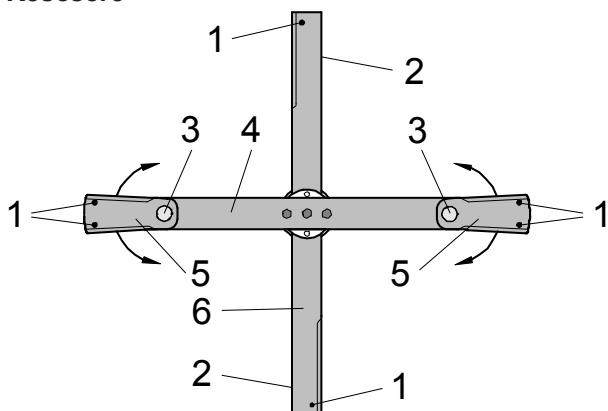
A vibráció utalhat

- a kés túlzott vagy egyoldalú kopására, vagy
- a motor vagy a vágómű rögzítésének (pl. a gumielemegek) a károsodására.

A szakszerűtlenül élesített kés növeli a berendezés terhelését, és repedéseket vagy töréseket okozhat.

A kirepülő letört alkatrészdarabok súlyos sérüléseket okozhatnak.

## Késcsere



## Késpenge (5)

A késpengéknek akadálymentesen kell mozogniuk. A forgáspontot (3) ezért mindig tartsa tisztán. Soha ne végezzen vágást, ha a késpengék elakadtak.

**Figyelem!** A megfelelő egyensúly érdekében a késpengéket csak páronként szabad cserélni!

A késpengék megfordíthatók. Fordítsa meg mindkét pengét,

- a kopásjelzők elérésekor (1).
- ha a késpenge második élét még nem használták.

A késpengét mindenképpen cserélni kell,

- a második él kopásjelzőinek (1) elérésekor.
- ha a penge vastagsága bárhol kisebb, mint 1 mm (kivéve az él).

## Mulcsoló kés (6)

A mulcsoló kést és a rögzítőelemeket cserélni kell,

- a kopásjelzők (1) elérésekor.
- ha a késpenge vastagsága a hátsó szegélynél (2) vagy más helyen kisebb, mint 1 mm (kivéve az él).

## Eredeti kés

Az eredeti AS-kések a következő jelölésekről ismerhetők fel:

AS GXXXXXXX vagy EXXXXX

Ez az alkatrészszám felel meg.

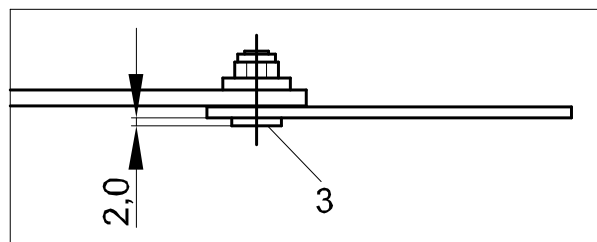
## Késpenge csavarjainak ellenőrzése



### Veszély!

Az elhasználódott csavarfej a késpenge leválásához vezethet.

Ellenőrizze a késpengét rögzítő csavarokat!



A csavarfej (3) a vágástól elhasználódik, és legkésőbb 2 mm-es vastagságnál cserélni kell.

A megfelelő egyensúly érdekében a késpengék csavarjait csak páronként szabad cserélni!

## Késkuplung ellenőrzése

1. Válassza a ráülős (MC) üzemmódot.
2. Üljön a vezetőülésre.
3. Kapcsolja be az adókészüléket és a vevőkészüléket.
4. Indítsa el a motort.
5. Menjen a berendezéssel olyan talajra, ahol a kés szabadon elforoghat, és nem érintkezik sem tárgyakkal, sem pedig a talajjal.
6. Győződjön meg arról, hogy a berendezés veszélyzónájában senki nem tartózkodik.
7. Kapcsolja be a kés meghajtását.
8. Kapcsolja ki a kést.
  - ⇒ A késnek teljes fordulatszámról 5 másodpercnél rövidebb idő alatt kell teljesen leállnia.
  - ⇒ Az állapotjelző lámpáknak ki kell aludniuk a berendezésen.

### Motor ellenőrzése



#### Veszély!

Ha a fordulatszám túl magas, a berendezésből kivett tárgyak miatt balesetveszély áll fenn. A motor megrongálódhat, és a zajterhelés is magasabb.

Ne módosítsa a porlasztó és a fordulatszám-szabályozó alapbeállítását.

A motor használati útmutatóját a motor gyártója biztosítja. Ez tartalmazza a motorra vonatkozó összes kötelező karbantartási előírást és garanciafeltételt. Ha a motoron garanciális munkát kell végezni, forduljon a hivatalos szervizhez vagy a legközelebbi forgalmazóhoz.

A motor hosszú élettartama érdekében különösen fontos a megfelelő hűtés.

Tartsa

- a motorfedelelet (szellőzőrács),
- a zajcsillapítót (védőrács) és
- a motor hűtőbordáit mindig tisztán.

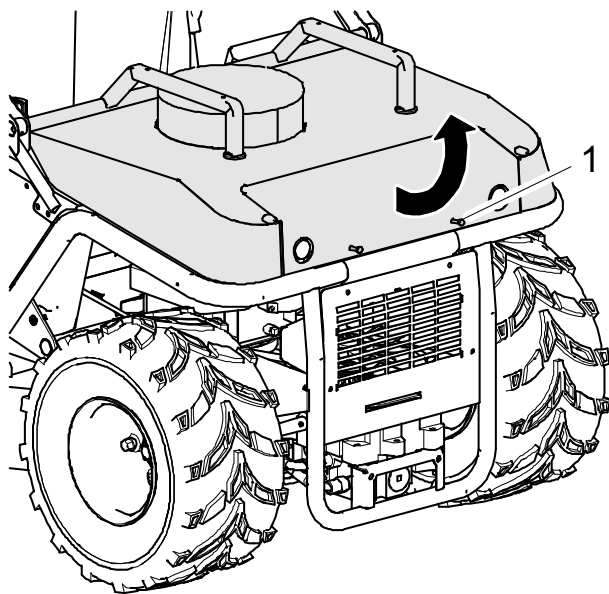
### Motorfedél felnyitása



#### Figyelmeztetés!!

A motorfedél véletlenül lecsapódhat.

Gondoskodjon a motorfedél biztonságos rögzítéséről, amikor a motoron dolgozik. A karbantartás végeztével csukja le a motorfedelelet.



A motoron végzett karbantartáshoz oldja ki a csavarokat (1), és nyissa fel a motorfedelelet.

### Motorolajszint ellenőrzése

Az olajszint soha ne legyen túl alacsony, különben a motor megrongálódhat. Soha ne töltsen túl az olajat. Túltöltés esetén az olaj a levegőszűrőbe kerülhet és megrongálhatja azt.

Tekintse át a motorhoz mellékelt használati útmutatót.

### Gyújtógyertyák ellenőrzése



#### Veszély!

A gyújtószerkezet elektromágneses mezőt generál. Szívritmus-szabályozót viselők nem nyúlhatnak a gyújtóberendezés áramot vezető alkatrészeihez.

A szennyeződött gyújtógyertyák csökkentik a motor teljesítményét. Tisztítsa meg a gyújtógyertya elektródáit sárgaréz drótkefével. Ellenőrizze az elektródatávolságot (lásd a motorgyártó útmutatóját). Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az elektróda szigetelése. Soha ne használjon sérült gyújtógyertyát.

A gyújtógyertyát az előírt nyomatokra húzza meg (lásd a motorgyártó útmutatóját).

Mindig mindkét gyújtógyertyát ellenőrizze.

### Levegőszűrő karbantartása



#### Veszély!

A tisztítószerek tűz- és robbanásveszélyesek lehetnek.

A levegőszűrőt soha ne tisztítsa gyúlékony oldószerrel.

Mindig figyeljen a levegőszűrő tisztaságára. A szennyeződött levegőszűrő rontja a motor teljesítményét, fokozza a motor kopását és növeli az üzemanyag-fogyasztást. Az üzemórák számától függetlenül a szűrőbetétet legalább évente egyszer cserélni kell. A motort ne használja levegőszűrő nélkül.

Tekintse át a motorhoz mellékelt használati útmutatót.

## A berendezés akkumulátorának ellenőrzése és töltése



### Veszély!

Az akkumulátor töltésekor robbanásveszélyes gázok fejlődnek.

Az akkumulátort soha ne töltsé nyílt láng közelében. Kerülje a szikraképződést és ne dohányozzon.



### Vigyázat!

Az akkumulátor csatlakoztatásakor fennáll a rövidzárlat veszélye.

Ne helyezzen szerszámokat vagy fém tárgyakat az akkumulátorra. Az akkumulátor leválasztásakor és csatlakoztatásakor kövesse az előírt szerelési sorrendet.

**Figyelem:** kárveszély. Kapcsolja ki a főkapcsolót a berendezésen, mielőtt munkát végez az akkumulátoron.

Ha az indítómotor nem indít vagy gyengén indít, töltsé fel az akkumulátort.

Az akkumulátor nem igényel karbantartást, és gáz-tömör.

Használjon elektronikusan vezérelt töltőt. Az ilyen töltők felismerik a csatlakoztatott akkumulátort, és a szükséges töltőárammal töltik fel, majd automatikusan leállítják a töltést, ha az akkumulátor feltöltődött.

Használjon olyan töltőt, amely 12 V-os csatlakozóval rendelkezik. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.

Átteleltetés előtt töltsé fel az akkumulátort. A teljesen feltöltött akkumulátor kb. 4 hónapig tárolható, mielőtt új feltöltést igényel.

**Figyelem!** Semmiképpen ne cserélje fel a plusz és mínusz pólusokat.

1. Szerelje le a fekete (-) kábelt.
2. Szerelje le a piros (+) kábelt.
3. Szerelje ki az akkumulátort a berendezésből.
4. Töltsé fel az akkumulátort.
5. Szerelje be az akkumulátort a berendezésbe.
6. Csatlakoztassa a piros (+) kábelt.
7. Csatlakoztassa a fekete (-) kábelt.

## Hidraulikus meghajtás



### Veszély!

Magas nyomás miatti sérülésveszély (akár 410 bar) a hidraulikus rendszerben.

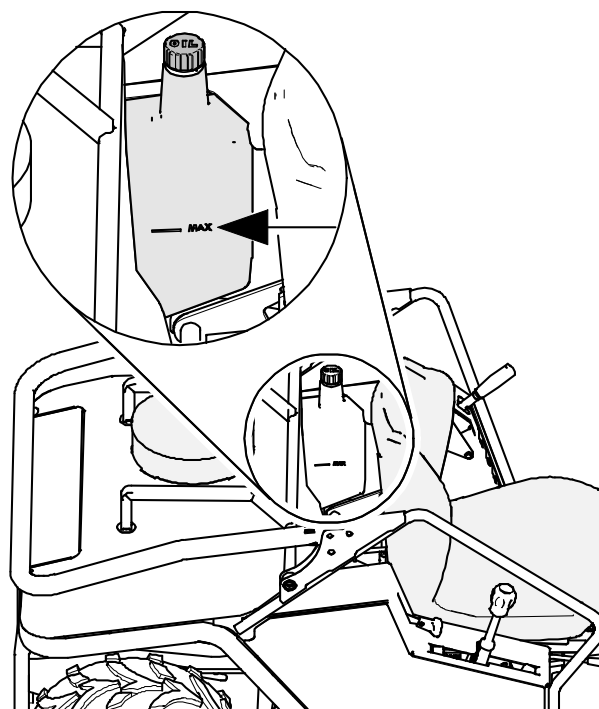
Ellenőrizze a hidraulikus tömlőket tömítettség, sérülések és szivárgások szempontjából.



### Vigyázat!

Az olaj szabadba jutása esetén fennáll a környezet-szennyezés veszélye.

Vágás előtt és után is ellenőrizze a hidraulikus rendszer tömítettségét.



Üzemi hőmérsékleten az olajsintnek a „MAX” jelölésnél kell lennie. Hideg állapotban az olajsint ennél valamivel alacsonyabb, nagyon forró állapotban pedig valamivel magasabb lehet.

A kiegyenlítő tartályban mindig kell olajnak lennie, hogy ne kerülhessen levegő a hidraulikus rendszerbe.

Az olajcserét csak szakszerviz végezheti (lásd a karbantartási táblázatot).

Ellenőrizze, hogy a hajtómű-szellőztető sérülésmentes-e.

A hidraulikus meghajtás egyenletes, a terheléssel (pl. meredek terep) együtt növekvő zajt bocsát ki. Ha ez a normál zaj megváltozik, egyenetlenné vagy nagyon hangossá válik, hagyja lehűlni a hidraulikus rendszert, és ellenőrizze az olajsintet.

Ha a rendellenes zajt így is hallja, vizsgáltsa meg a berendezést szakszervizben.

Valószínűleg a hidraulikus rendszer légtelenítésére vagy olajcserére van szükség. Az utántöltéshez csak teljesen szintetikus 5 W50 motorolajat használjon.

## Összeállítás

### A csomag tartalma

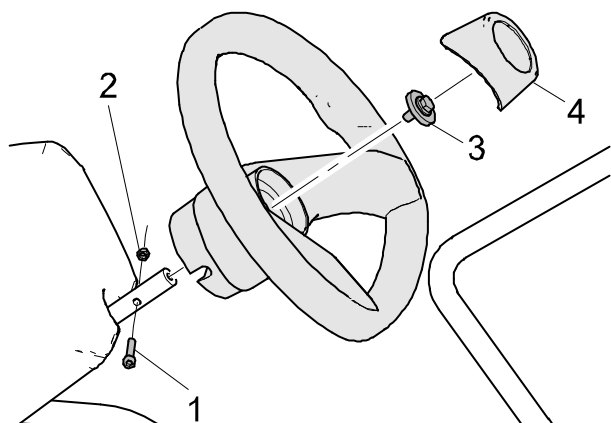
A berendezést dobozban, raklapon szállítjuk. A csomag tartalma:

- a gép;
- az adókészülék akkumulátorral és hevederekkel;
- a kormánykerék;
- az apró alkatrészeket tartalmazó szerszámos táska;
- ez a kezelési utasítás;
- garanciakártya;
- a motorgyártó használati útmutatója;
- a vevő- és adókészülék használati útmutatója.

### Kicsomagolás

1. Távolítsa el a kartonpapírt.
2. Ellenőrizze a keréknyomást (lásd a műszaki adatokat).
3. Helyezze be az akkumulátorokat az adókészülékbe (lásd Akkumulátor ellenőrzése és cseréje).
4. Helyezze el a hevedert az adókészüléken.

### Összeszerelés



#### Szerelje fel a kormánykereket:

1. Helyezze be a csavart (1) a kormánykeréken és a kormányoszlopon keresztül.
2. Húzza meg a központi rögzítőcsavart (3).
3. Húzza meg az anyát (2) a csavaron (1).
4. Helyezze fel a fedelet (4).

## Tárolás

### Elhelyezés

A berendezést zárt, száraz és jól szellőző helyiségben tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. A tárolás előtt szüntesse meg a berendezés esetleges hibáit, hogy az üzemképes állapotban legyen. Mielőtt a berendezést zárt helyiségre viszi, várja meg, amíg a motor lehűl.

A tároláshoz kövesse a motorgyártó útmutatójának utasításait.

### Hosszú távú tárolás

1. Az üzemanyag kezelése során tartsa be a vonatkozó biztonsági utasításokat.
2. Az üzemanyagtartály kiürítése: Helyezzen egy tömlődarabot a benzincsapra, és folyassa ki az üzemanyagot egy jóváhagyott üzemanyagtartályba.
3. A porlasztó kiürítése: Indítsa el a motort, és járassa addig, amíg magától le nem áll.
4. Alaposan tisztítsa meg a berendezést.
5. A festésen keletkezett sérüléseket javítsa ki (lakkspray használatával, lásd a tartozékok között).
6. Konzerválja a motort:
  - Csavarja ki mindkét gyújtógyertyát.
  - A gyújtógyertyák nyílásaiba töltsön egy-egy evőkanál motorolajat.
  - Röviden kapcsolja be az indítót (olajelosztás a hengerben).
  - Csavarja vissza mindkét gyújtógyertyát.
  - A gyújtógyertya-csatlakozót ne csatlakoztassa!
7. Húzza ki a kulcsot az adókészülékből, és a berendezéstől elkülönítve tárolja.
8. Vegye ki az akkumulátorokat az adókészülékből.

Ősszel vizsgáltsa át a berendezést hivatalos szervizben!

A tároláshoz kövesse a motorgyártó útmutatójának utasításait.

### Újbóli üzembe helyezés

Ha a berendezést hosszabb ideig tárolta, az újbóli használatba vétel előtt végezze el a karbantartást ismertető fejezetben leírt munkálatokat.

## Pótalkatrészek

A berendezés megbízható és biztonságos üzemeltetése a felhasznált pótalkatrészek minőségétől is függ. Kizárólag az „AS-Motor Germany” által jóváhagyott eredeti alkatrészeket és kiegészítőket használjon. Ha más gyártó alkatrészeit használja, a garancia érvényét veszíti.

A hivatalos szakszervizben hivatkozzon a berendezéstípusra és a sorozatszámra, amikor pótalkatrészt rendel.

## Kopó alkatrészek

Egyes alkatrészek állandó kopásnak vannak kitéve. Ezek idővel elhasználódnak, és cserére szorulnak. Ezért a következő alkatrészekre nem vonatkozik a garancia:

kés, késpengék, vágónyél, késrögzítő csavarok, csúszótárcsák, ékszíjak, láncok, Bowden-huzalok, indítózsineg, nyomáslemez, levegőszűrő, gyújtógyertyák, tárcsarugók, biztonsági lemezek, biztosítékok, tárcsák, nyomólemezek, nyomótárcsák, védőváznak, felverődésvédők, kerekek, abroncsok.

## Gumiabroncsok



### Figyelmeztetés!!

Más átmérőjű kerekek használata, illetve a széria- és tartozékkerekek keverése az összerékhajtás sérülését okozhatja. Ez balesetveszélyt idéz elő.

Csak az „AS-Motor Germany” által jóváhagyott abroncsokat használja.

Csak a következő kerekek használata megengedett:

– AS szériaabroncsok (nagy kerekek)

A gumiabroncsokat mindig készletenként kell előre és hátra felszerelni.

A gumiabroncsok jelölései a műszaki adatok között találhatóak.

## Ártalmatlanítás

A berendezés egyetlen ciklusban vágja és aprítja a fűvet. A felaprított fű gyorsan bomlik, ezért a talajon hagyható.

A fáradt olajat és benzint a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

A csomagolóanyagok, a gép alkatrészei és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készültek, és ennek megfelelően lehet ártalmatlanítani őket.



Az adókészülék, valamint annak akkumulátorai nem ártalmatlaníthatók a háztartási szeméttel együtt. Az adókészüléket az elhasználódott elektromos és elektronikai készülékek helyi gyűjtőrendszerébe juttassa el. Az akkumulátorokat a helyi akkumulátorgyűjtőhelyen adja le.

## Garancia

A garanciafeltételeket AS-Motor weboldalunkon találja.

Kérjük, nyomtassa ki a dokumentumokat, amelyeket online regisztráció esetén kap meg. Őrizze meg ezeket a vásárlási bizonylatával együtt.

## Lehetséges hibák

Üzemzavar esetén először ajánlott kikapcsolni az adókészüléket a start-stop kapcsolóval, és a berendezést a főkapcsolóval. 10 másodperc elteltével ismét helyezze üzembe a gépet.

Ha továbbra is fennáll az üzemzavar, az alábbi táblázat és a hibakódok táblázata segít Önnek a leggyakrabban előforduló hibák felismerésében és azok elhárításában.

Ha nem szüntethető meg az üzemzavar, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.

Hivatalos szervizt weboldalunkon [www.as-motor.de](http://www.as-motor.de) alatt talál.

Hiba	Lehetséges ok	Teendő
<b>Nincs kapcsolat az adókészülék és a vevőkészülék között</b>	Az akkumulátor lemerült az adókészülékben.	Cserélje ki az akkumulátort.
	Az akkumulátor lemerült a berendezésben.	Töltse fel az akkumulátort (lásd az akkumulátor ellenőrzését ismertető részt), ill. forduljon hivatalos szervizhez, ha szükséges.
	Túllépi a rádió-összeköttetés hatótávolságát.	Csökkentse a távolságot az adókészülék és a vevőkészülék között.
	Működési zavar másik adókészülékek (rádiókészülékek, garázkapunyítók, járműkulcsok) miatt.	Kapcsolja ki az adókészüléket és a vevőkészüléket, majd 10 másodperc elteltével ismét indítsa el.
		Váltson rádiócsatornát.
		Növelje a távolságot a zavarforrástól. Szüntesse meg a zavarforrást.
Vészleállító kapcsolót működtetett a berendezésben.	Reteszelve ki a vészleállító kapcsolót.	
Az antenna laza, sérült vagy már nem áll rendelkezésre.	Rögzítse vagy cserélje ki az antennát.	
<b>Az indítómotor nem forog.</b>	Ráülős (MC) üzemmód: A biztonsági kapcsoló nincs aktiválva.	A meghajtás karját állítsa üres állásba.
		Terhelje a vezetőülést, hogy a biztonsági érzékelő bekapcsoljon.
		Helyezze be az adókészüléket az adótartóba.
	Vészleállítási szituáció áll fenn.	Szüntesse meg a vészleállítási szituációt.
	Hibás biztosíték.	Cserélje a biztosítékot (vagy forduljon hivatalos szervizhez).
	Az akkumulátor lemerült a berendezésben.	Töltse fel az akkumulátort (lásd az akkumulátor ellenőrzését ismertető részt), ill. forduljon hivatalos szervizhez, ha szükséges.
	Az akkumulátor meghibásodott a berendezésben.	Cserélje ki az akkumulátort (hivatalos szerviz).
<b>A motor nem indul</b>	A benzinszelep el van zárva.	Nyissa meg a benzinszelepet.
	A tartályszellőztető csavar le van zárva.	Nyissa ki a tartályszellőztetőt.
	Nincs üzemanyag a tartályban.	Töltsön üzemanyagot a tartályba.
	Nyitva van a hidegindító / szívató.	Zárja el a hidegindítót.
	A berendezés megbillent, és a levegőszűrőbe olaj került.	Cserélje ki a levegőszűrőt, csavarja ki a gyújtógyertyákat, és zárt benzinszelep mellett többször indítózzon, szárítsa ki a gyújtógyertyákat, majd csavarja vissza őket.

	A motor több indítási kísérlet miatt „elárasztva”.	Csavarja ki a gyújtógyertyákat és zárt benzinszelep mellett többször indítózson, szárítsa ki a gyújtógyertyákat, majd csavarja vissza őket.
	A gyújtógyertya kábele nincs csatlakoztatva.	Tartsa be a biztonsági előírásokat! Csatlakoztassa a gyújtógyertya kábelét.
	A levegőszűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a levegőszűrőt (lásd a karbantartást és a tisztítást ismertető részben).
	A gyújtógyertyák kormosak vagy megrongálódtak, illetve nem megfelelő az elektródatávolság.	Tisztítsa meg a gyújtógyertyákat és ellenőrizze az elektródatávolságot (lásd a karbantartást és a tisztítást ismertető részben). Szükség esetén cserélje a gyújtógyertyákat.
	Eltömődés van a berendezés-házban.	Lásd a karbantartást és a tisztítást ismertető részt.
	Nincs olajnyomás: Túl kevés a motorolaj.	Ellenőrizze a motorolajszintet, és szükség esetén töltsse fel.
	Nincs olajnyomás: Túl meredek terep.	A berendezést hozza vízszintesbe.
	Nem megfelelő, szennyeződött vagy régi üzemanyag.	Tisztítsa ki az üzemanyagrendszert (szakszerviz). Mindig friss üzemanyagot használjon.
<b>A motor nem indul megfelelően vagy egyenetlenül jár</b>	Zárva van a hidegindító / szívató.	Nyissa ki a hidegindítót / szívatót.
	A levegőszűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a levegőszűrőt (lásd a karbantartást és a tisztítást ismertető részben).
	Nem megfelelő, szennyeződött vagy régi üzemanyag.	Mindig friss üzemanyagot használjon.
	A gyújtógyertyák kormosak vagy megrongálódtak, illetve nem megfelelő az elektródatávolság.	Tisztítsa meg a gyújtógyertyákat és ellenőrizze az elektródatávolságot (lásd a karbantartást és a tisztítást ismertető részben). Szükség esetén cserélje a gyújtógyertyákat.
<b>A motor leáll fűnyírás közben</b>	Nincs olajnyomás: Túl kevés a motorolaj.	Ellenőrizze a motorolajszintet, és szükség esetén töltsse fel.
	Nincs olajnyomás: Túl meredek terep.	A berendezést hozza vízszintes pozícióba.
<b>A jármű nem mozog</b>	Távírányítású (RC) üzemmód: A haladási sebesség korlátozás forgatógombja „0” értéken áll.	Állítsa be a haladási sebesség korlátozás forgatógombját.
	Meghajtás kioldva.	Kapcsolja be a meghajtást.
	A hidraulika túlmelegedett.	Várja meg, amíg a rendszer lehűl (lásd a karbantartást és a tisztítást ismertető részt).
<b>A kést nem lehet bekapcsolni</b>	A motor nem megy	A motor elindítása
	A kés szállítási helyzetben van.	Állítsa a kést tetszőleges vágási helyzetbe
	Nincs olajnyomás: Túl kevés a motorolaj.	Ellenőrizze a motorolajszintet, és szükség esetén töltsse fel.
	Nincs olajnyomás: Túl meredek terep.	A berendezést hozza vízszintes pozícióba.
	Ráülős (MC) üzemmód: A biztonsági kapcsoló nincs aktiválva.	A meghajtás karját állítsa üres állásba.

		Terhelje a vezetőülést, hogy a biztonsági érzékelő bekapcsoljon.
		Helyezze be az adókészüléket az adó-tartóba.
<b>A kés meghajtása ki-kapcsol fűnyírás közben</b>	Nincs olajnyomás: Túl kevés a motorolaj.	Ellenőrizze a motorolajsintet, és szükség esetén töltsse fel.
	Nincs olajnyomás: Túl meredek terep.	A berendezést hozza vízszintes pozícióba.
<b>A kés nem forog</b>	Az ékszív nem eléggé feszes, vagy sérült.	Feljogosított szakszerviz
	Hibás bovdenhuzal	Feljogosított szakszerviz
<b>Erős rezgés üzem közben</b>	A kés hibás élezés vagy sérülés miatt nincs egyensúlyban.	Éleztesse meg és balanszíroztassa a kést hivatalos szakszervizben. A sérült kést azonnal cseréltesse.
	A késmeghajtó tengely deformálódott.	Hivatalos szakszerviz.
	A motorrögzítés kilazult.	Hivatalos szakszerviz.
	A késrögzítés kilazult.	Hivatalos szakszerviz.
<b>Rendellenes zaj</b>	Kilazult rögzítőelemek.	Feljogosított szakszerviz
	A hangtompító meghibásodott.	Feljogosított szakszerviz
	A hidraulika túlmelegedett.	Várja meg, amíg a rendszer lehűl (lásd a karbantartást és a tisztítást ismertető részt).
<b>Intervallum hangjelzés szólal meg üzemeltetés közben az engedélyezett lejtő dőlésszög betartása ellenére.</b>	Figyelmeztetés a berendezés talajegyenetlenségek miatti túl nagy terhelésére.	Csökkentse a haladási sebességet.
<b>A motor füstöl</b>	A levegőszűrő szennyezett vagy olajjal van átitatva.	Tisztítsa meg vagy cserélje a levegőszűrőt (lásd a karbantartást és a tisztítást ismertető részben).
	Túl magas olajszint.	Hivatalos szakszervizben engedtesse le az olajat a jelölésig.
<b>A motor felforrósodik</b>	A szellőzőrács szennyezett.	Tisztítsa meg a szellőzőrácsot.
	Alacsony olajszint a motorban.	Töltsse után az olajat (lásd a motor használati útmutatóját).
	A motor hűtőbordái szennyezettek.	Tisztíttassa meg a hűtőbordákat hivatalos szakszervizben.
<b>Nem megfelelő vágáskép, a gyeperés után rendezetlen</b>	A kés tompa vagy elhasználdott.	Éleztesse meg és balanszíroztassa a kést hivatalos szakszervizben. A sérült kést azonnal cseréltesse.
	A jármű sebessége a vágási magassághoz képest túl nagy.	Csökkentse a haladási sebességet és/vagy állítson be megfelelő vágási magasságot.
	A gép burkolata erősen szennyezett.	Tisztítsa meg.
	Nem megfelelő abroncsnyomás.	Ellenőrizze az abroncsnyomást.
	A gép karosszériája nem párhuzamos a talajjal.	Állítsa be (feljogosított szakszerviz).
<b>A mulcsolási eredmény magas fűben nem kielégítő</b>	Túl nagy haladási sebesség.	Csökkentse a sebességet.

<b>A mulcsolási eredmény rövid fűben nem kielégítő</b>	Túl gyors kivetés.	Növelje a sebességet.
<b>Eltömődés a berendezésben</b>	Túl magas vagy túl nedves fű vágása	A vágási magasságot és a sebességet igazítsa a körülményekhez.
	A kés elhasználódott.	Feljogosított szakszerviz
	Teljes gázon sem elég magas a motorfordulatszám.	Feljogosított szakszerviz
<b>Fékezésre a berendezés nem áll meg.</b>	A fék hibásan van beállítva, elhasználódott vagy meghibásodott.	Hivatalos szakszerviz.
<b>A motor nem áll le.</b>	A lekapcsoló rendszer meghibásodott.	Zárja el a benzincsapot. Hivatalos szakszerviz.
<b>Az abroncsok leeresztenek.</b>	A tüskék vagy hegyes tárgyak károsítják az abroncsot.	Szükség esetén használjon abroncsjavítót (szakszerviz).
<b>A differenciálzár nem aktiválható</b>	Ráülős (MC) üzemmód:	A működtetés csak manuálisan, lábpedállal lehetséges.
	Távírányítású (RC) üzemmód: Vészleállítási szituáció áll fenn.	Szüntesse meg a vészleállítási szituációt.
<b>Nem állítható be a vágási magasság</b>	Ráülős (MC) üzemmód: A biztonsági kapcsoló nincs aktiválva.	Terhelje a vezetőülést, hogy a biztonsági érzékelő bekapcsoljon.
		Helyezze be az adókészüléket az adótartóba.
<b>Vészleállítás az üzemmód váltásakor (RC MC-re)</b>	Az üzemmód-választókar nincs teljesen áthelyezve.	Helyezze át ütközésig az üzemmód-választókart.
	A kés meghajtása be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a kés meghajtását az üzemmód átállítása előtt.
<b>Vészleállítás az üzemmód váltásakor (MC RC-re)</b>	Az üzemmód-választókar nincs teljesen áthelyezve.	Helyezze át ütközésig az üzemmód-választókart.
	Adókészülék az adótartóban.	Vegye ki az adókészüléket az adótartóból.
	Ülésérzékelő kapcsoló működtetve.	Tegye szabaddá az ülést.
<b>A berendezés nem halad egyenesen</b>	Távírányítású (RC) üzemmód: A kormányzás kiegyenlítése elállítódott.	Igazítsa a kormányzás kiegyenlítését az adókészüléken a forgatógombbal (adott esetben forduljon hivatalos szervizhez).

## Hibakódok

Ha a vezérlés hibát észlel, a kijelzőn egy hibakód jelenik meg.

Az alábbi táblázat a leggyakrabban előforduló hibakódokat mutatja. Forduljon hivatalos szervizhez, ha olyan hibakód jelenik meg, amely nem található ebben a táblázatban.

Kijelzés	Megnevezés	Okok	Teendő
A1	Az ülésérzékelő kapcsolt távirányítású (RC) üzemmódban	Az ülésérzékelőt a gépkezelő működteti távirányítású (RC) üzemmódban.	A berendezésen való utazás távirányítású (RC) üzemmódban nem engedélyezett.
		Az ülésérzékelőt harmadik személy működteti távirányítású (RC) üzemmódban.	A berendezésen való utazás és személyszállítás távirányítású (RC) üzemmódban nem engedélyezett.
		Az ülésérzékelőt tárgyak működtetik távirányítású (RC) üzemmódban.	Távolítsa el a tárgyakat a vezetőülésről.
		Az üzemmód-választókar nincs teljesen áthelyezve ráülős (MC) üzemmódba.	Helyezze át ütközésig az üzemmód-választókart.
A2	Adókészülék van az adótartóban távirányítású (RC) üzemmódban	Adókészülék van az adótartóban távirányítású (RC) üzemmódban.	Vegye ki az adókészüléket az adótartóból.
		A mágneskapcsolót mágnes működteti az adókészülék alján.	Távolítsa el a mágnest.
		Az üzemmód-választókar nincs teljesen áthelyezve ráülős (MC) üzemmódba.	Helyezze át ütközésig az üzemmód-választókart.
A3	Vészleállító kapcsoló van működtetve a gépen	Vészleállító kapcsoló van működtetve.	Reteszelve ki a vészleállító kapcsolót az óramutató járásával megegyező irányban történő forgatással.
		Az 5. sz. biztosíték (10 A) kiolvadt.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítékot.
A4	Kés meghajtás bekapcsolva az üzemmód megváltoztatásakor (RC->MC)	A kés meghajtása be volt kapcsolva a választókar RC üzemmódról MC üzemmódra történő átállítása közben.	Kapcsolja ki a kés meghajtását az átállítás előtt.
A5	Az adókészülék nincs az adótartóban, és a menetkar nincs középállásban (MC)	Az adókészülék nincs az adótartóban.	Helyezze be az adókészüléket az adótartóba.
		Az adókészülék nincs helyesen az adótartóban.	Helyezze be az adókészüléket helyesen az adótartóba (lásd kezelési utasítás).
A7	Az adókészülék nincs az adótartóban, és a kés meghajtása bekapcsolva (MC)	Az adókészülék nincs az adótartóban.	Helyezze be az adókészüléket az adótartóba.
		Az adókészülék nincs helyesen az adótartóban.	Helyezze be az adókészüléket helyesen az adótartóba (lásd kezelési utasítás).
A8	Az ülésérzékelő nem kapcsolt, és a menetkar nincs középállásban (MC)	A gépkezelő nincs a vezetőülésben ráülős (MC) üzemmódban.	A gépkezelő üljön a vezetőülésbe.
		A gépkezelő nincs helyesen a vezetőülésben ráülős (MC) üzemmódban.	A gépkezelő üljön helyesen a vezetőülésbe.
		A gépkezelő túl könnyű az ülésérzékelő működtetéséhez.	Válasszon megfelelő gépkezelőt.
		Az 5. sz. biztosíték (10 A) kiolvadt.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítékot.
A9	Vészleállítás ferde helyzet miatt	Vészleállítás ferde helyzet miatt (a berendezés felborult).	Helyezze biztonságba a berendezést.
		Vészleállítás erős rezgések és ütközések miatt.	Egyenetlen terepen lassabban haladjon.
F1	A menetkar nem működik (RC)	A menetkar / rudazat blokkolva van.	Szüntesse meg a blokkolást.
		Az üzemmód-választókar nincs teljesen áthelyezve távirányítású (RC) üzemmódba.	Helyezze át ütközésig az üzemmód-választókart.

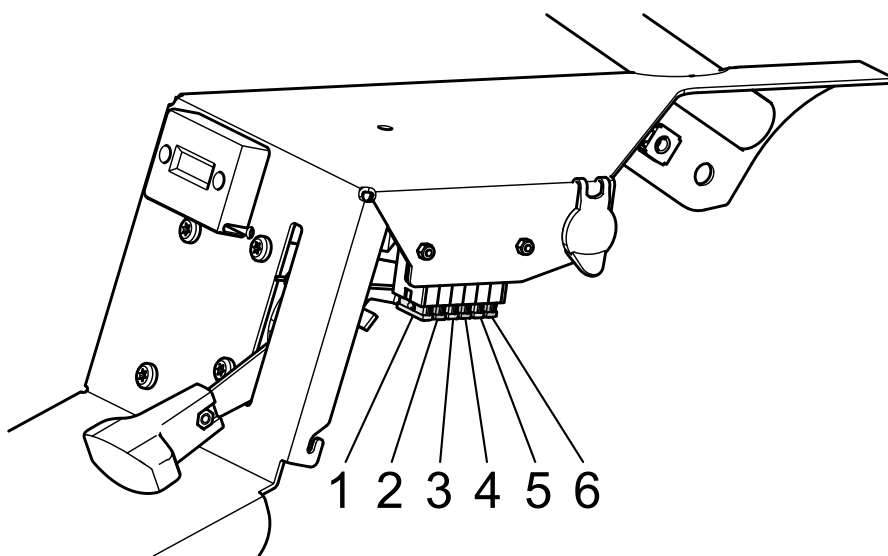
Kijelzés	Megnevezés	Okok	Teendő
		Az 1.-3. sz. biztosítékok (10 A) kiolvadtak.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítéket.
F2	A menetkar nem megy középállásba (RC)	A menetkar / rudazat blokkolva van.	Szüntesse meg a blokkolást.
		Az 1.-3. sz. biztosítékok (10 A) kiolvadtak.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítéket.
		Az üzemmód-választókar nincs teljesen áthelyezve távirányítású (RC) üzemmódban.	Helyezze át ütközésig az üzemmód-választókart.
F3	Haladás szögérzékelő	Az 1.-3. sz. biztosítékok (10 A) kiolvadtak.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítéket.
F4	A kormányzás nem működik (RC)	A kormányzást a talaj blokkolja.	Csak úgy kormányozzon, ahogy a talaj engedi.
		A kormányzás / rudazat blokkolva van.	Szüntesse meg a blokkolást.
		Az 1.-3. sz. biztosítékok (10 A) kiolvadtak.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítéket.
		Az üzemmód-választókar nincs teljesen áthelyezve távirányítású (RC) üzemmódban.	Helyezze át ütközésig az üzemmód-választókart.
F5	Kormányzás szögérzékelő	Az 1.-3. sz. biztosítékok (10 A) kiolvadtak.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítéket.
F6	A kés meghajtása nincs helyesen be- vagy kikapcsolva	Az 5. sz. biztosíték (10 A) kiolvadt.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítéket.
		Az 1.-3. sz. biztosítékok (10 A) kiolvadtak.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítéket.
F7	Tisztázatlan késállapot	Az 5. sz. biztosíték (10 A) kiolvadt.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítéket.
		Az 1.-3. sz. biztosítékok (10 A) kiolvadtak.	Szüntesse meg a biztosíték kioldásának okát, és cserélje ki a biztosítéket.
F8	Tisztázatlan motorállapot	A motorállapot tisztázatlan, a berendezés nem üzembiztos.	Hivatalos szerviz.
OL	Motorleállítás olajhiány miatt	Olajnyomás hiánya ferde helyzet miatt.	Csökkentse a ferde helyzetet. Ellenőrizze az olajsintet, adott esetben töltsön utána olajat.
		Olajnyomás hiánya olajhiány miatt.	Ellenőrizze az olajsintet, adott esetben töltsön utána olajat.
L	Figyelmeztetés alacsony akkumulátorkapacitásra	Az adókészülék akkumulátorkapacitása alacsony.	Cserélje ki az akkumulátort az adókészülékben.

## Műszaki adatok

<b>Modell</b>	<b>AS 940 Sherpa 4WD RC</b>
<b>A használathoz megfelelő környezeti hőmérséklet</b>	0–30 °C 5 °C alatti hőmérsékleten kövesse a motorolaj gyártóinak az utasításait.
<b>Motor, típus</b> Gyártó Típus Lökettérfogat Teljesítmény Motorfordulatszám	Kéthengeres négyütemű OHV motor Briggs & Stratton 44 Professional Series 8, V-Twin 724 cm <sup>3</sup> 16,5 kW (22,4 LE) 3300 min <sup>-1</sup>
<b>Indítóberendezés</b>	Elektromos indítás
<b>Akkumulátor</b> <b>Teljes berendezés</b> <b>Adókészülék</b>	12 V, kb. 30 Ah 2xAA 1,5 V vagy 2xAA Mignon 1,2 V NiMH akku (nem tartalmazza a szállítási terjedelemt)
<b>Meghajtás</b> hátsó elől  Sebesség előre menetben Sebesség hátra menetben	Állandó összkerék-hajtás Hátsó tengely differenciálzárral Lengő csapágyazású portáltengely, két hidromotorral és királytengellyel 0–6,7 km/h 0–6,5 km/h
<b>Maximális területkapacitás</b>	kb. 6000 m <sup>2</sup> /óra
<b>Fordulókör</b>	kb. 1,2 m
<b>Ülés</b>	csúsztható, rugós, vezető súlya szerint állítható.
<b>Vágóberendezés, fajta</b>  Vágási szélesség Fokozatmentes vágási magasság Szállítási fokozat Vágószerszám-meghajtás Vágószerszám-kuplung Fűmagasság	Késtartó gerenda csavarozott megfordítható pengékkel és mulcsoló késsel 90 cm 80–135 mm, elektromos 160 mm, elektromos Ékszűj Szalagos tengelykapcsoló, elektromos kb. 150 cm-ig
<b>Méretetek és súlyok</b> Súly Szállítási méretek csomagolással h/sz/m Üzemi méretek h/sz/m Magasság lecsukott bukóvázzal Max. húzóterhelés Max. támasztóterhelés	310 kg 195/111/112 cm 191/106/156 cm kb. 103 cm 100 kg 25 kg
<b>Töltetmennyiségek</b> Üzemanyagtartály Motorolaj  Hajtóműolaj (hidraulikaolaj)	15 liter tartalékkal (normál ólommentes benzín) kb. 1,9 liter 5 W50 teljesen szintetikus motorolaj (lásd az olajsint ellenőrzését ismertető részt) kb. 6,8 liter 5 W50 teljesen szintetikus motorolaj
<b>Abronsnyomás</b> elől hátsó	2 bar 1,5 bar
<b>Gumiabroncs megnevezése</b> elől hátsó	nagy kerekek 4.80/5.00-8 20x10.00-8
<b>Adókészülék hatótávolság</b>	kb. 300 m-ig

Üzem mód	MC	RC
<b>Zajszt</b> A DIN EN 12733 szerint Mért zajszt $L_{WA}$ Hangnyomásszt $L_{pA}$ a kezelőhelyen Hangnyomásszt $L_{pA}$ 15 méter távolságban Mérési bizonytalanság k	102,0 dB 91 dB - 3,0 dB (A)	102,0 dB - 81 dB 3,0 dB (A)
<b>Rezgés kibocsátás</b> A DIN EN 12733 szerint Kéz-kar vibráció $a_{h,w}$ Mérési bizonytalanság U Teljes testre gyakorolt vibráció $a_{h,w}$ Mérési bizonytalanság U	2 m/s <sup>2</sup> 2 m/s <sup>2</sup> 0,8 m/s <sup>2</sup> 0,5 m/s <sup>2</sup>	0 m/s <sup>2</sup> 0 m/s <sup>2</sup> 0 m/s <sup>2</sup> 0 m/s <sup>2</sup>
<b>Stabilitás</b>	21° (a szabványos mérési módszernek megfelelően)	33°
<b>Szög, amelynél a berendezés felborul</b>	35°	39°

## Biztosítékok



A biztosítékok a tápaljzat mellett találhatók.

Poz.	Erősség	Megnevezés	Ellátás
1	25 A	1. főbiztosíték	Vevőkészülék
2	25 A	2. főbiztosíték	Vevőkészülék
3	25 A	3. főbiztosíték	Vevőkészülék
4	25 A	Generátorszabályozó biztosítéka	Generátorszabályozó
5	10 A	Biztonsági kapcsoló biztosíték	Vészleállító kapcsoló Ülésérzékelő kapcsoló Késkuplung ellenőrzés Vágási magasság ellenőrzés
6	10 A	Főkapcsoló biztosíték	Tápaljzat főkapcsoló

**Tartozékok**

Kormánykerék-fogantyú:	G06980011
Utánfutó:	G06800003
Vonóhorog:	G06900002
Hótolólemez adapter nélkül:	G06837006
AS 940 és AS 920 hótolólemez-adapter:	G06937014
AS 940 és AS 920 hótolólemez-adapter időjárás ellen védett vezetőfülkével:	G06900005
Időjárás ellen védett vezetőfülke:	G06928001
Ikerabroncozás:	G06921016
Mulcskészlet:	G06926034
400 ml-es lakk spray, narancssárga:	G00011050

**Megfelelőségi nyilatkozat**

Kijelentjük, hogy az általunk forgalomba hozott  
következő típusú:  
és sorozatszámú:

AS 940 Sherpa 4WD RC  
-027415110001

vágóberendezés a megnevezett EK-irányelvek  
minden biztonsági és egészségügyi előírásának  
megfelel.

- 2006/42/EK,  
- 2014/30/EU  
- 97/68/EK  
- 1999/5/EK

**Funkció:**

A berendezés fű vagy hasonló növé-  
nyek nyírásához és mulcsozásához  
használható mezőgazdasági, erdés-  
zeti és tájgondozási alkalmazá-  
sokban.

**Alkalmazott normák:**

DIN EN 12733

**A műszaki dokumentáció megőrzésének helye:**

AS-Motor Germany GmbH & Co. KG  
Ellwanger Straße 15  
D-74424 Bühlertann

Bühlertann, 2016. március



Eberhard Lange  
ügyvezető



megh. Frank Einsiedler  
fejlesztési igazgató







## Professzionális kertészeti és mezőgazdasági megoldások

Allmäher®	Hatékony fűnyíró nagy zöldterületek gondozásához. Az Allmäher a méteres fűvel, gyommal és bozóttal is megbirkózik.
Allmäher® traktor	A kompakt traktorok a kényelmes használatot és a nagy teljesítményt ötvözik magukban. Alacsony súlypontjukkal, optimális súlyelosztással és széles tengelytávukkal maximális teljesítményt és hatékonyságot biztosítanak.
Hátsó kivetéses vágógép	Professzionális fűnyíró hátsó kivetéssel. Kerékajátással és fokozatmentes sebességszabályozással a kiváló vágási eredményekért minden helyzetben.
Szárzúzó gépek	A szárzúzó gazdaságos alternatívája. Takarmány-előállításához is ideális. A fűvet aprítatlanul, egy sorban rakja le.
Lengőkéses kaszálógépek	A röpsúlyként mozgó kalapácskések kőbe, tuskóba vagy egyéb akadályba ütközve kitérnek, és többszörösen felaprítják a nyiradékot.
Oldalavető vágógép	Robusztus mindenes: oldalsó kivetés, kerékajátás és 3 mm vastag műanyagbevonatú acél karosszéria.
Mulcsoló fűnyíró	A mulcsolással idő és költség takarítható meg. A mulcs a talajon marad és eltűnik a lenyírt felületen, így nem kell a levágott fűvet fáradságosan eltávolítani.
Hex gyomeltávolító	Kíméletesen, gyorsan és vegyszerek nélkül távolítja el a gyomokat: utak, falak, járdaszegélyek mentén és térkövezett területeken is használható.